

Rouen magazine

n° 309 • du vendredi 22 mai au vendredi 5 juin 2009 • www.rouen.fr

Les voix-là !

Festival « J'entends des Voix »



Histoire

Il y a 30 ans, l'église
Sainte-Jeanne-d'Arc. p. 6

Festival

« Graines de jardin »
les 30 et 31 mai. p. 17

Lombardie

Le terrain multisports
inauguré. p. 19

Supplément

Planète Vacances
spécial Séjours d'été



Le samedi 30 mai, la Grande Parade s'élancera du cours Clemenceau à 21 h pour rejoindre le parvis de l'Hôtel de Ville (final cers 22 h 30).

« J'entends des voix »

Un festival tout chant

Dernier mouvement du « Printemps de Rouen », le festival « J'entends des voix » se propage dans la ville du 30 mai au 7 juin. Des concerts en série, encadrés par deux spectacles de plein air : La Grande Parade, opéra-circus en déambulation, et Le Gros bal. Ça s'annonce... « tout chant ».

Saison maison, suite et fin. Le « Printemps de Rouen », parenthèse culturelle et festive ouverte mi-avril, développe son dernier acte au seuil du mois de juin. Une semaine durant, la ville est le théâtre du premier festival « J'entends des voix », issu de la fusion de « Voix de fête » et des « Fêtes Jeanne d'Arc ». Des chants en veux-tu, en voix-là, une vraie collection de timbres. La symphonie pour cordes vocales commence le samedi 30 mai. Quelques heures après une entrée en matière intimiste avec les sourires du groupe

Face à la mer (*lire encadré*), attention les yeux. Un parfum de magie accueille la nuit. Car la Compagnie Off, tout droit venue de Tours, met en œuvre sa *Grande Parade*. Ce spectacle déambulatoire, mi-cirque, mi-opéra de rue, part à la conquête du cœur de Rouen. La marche triomphale a pour point de départ le cours Clemenceau et pour terminus le parvis de l'Hôtel de Ville (final à 22 h 30), ralenti au terme du parcours suivant :

Une semaine de festival du 30 mai au 7 juin

avenue Champlain à 21 h, pont Corneille, quais Pierre-Corneille et de la Bourse, rues Jeanne-d'Arc et Lecanuet. La Compagnie Off, troupe d'arts de la rue, a conçu *La Grande Parade* en 2006 pour célébrer son 20^e anniversaire. Tourbillon de féerie, le show déroule une piste aux étoiles à ciel ouvert. Tout un peuple improbable chemine dans le paysage urbain, professionnels et amateurs dans le même élan : une centaine de

personnes défilent, dont la moitié de Rouennais volontaires formés pour l'occasion. Le cortège égrène des scènes plus fantaisistes les unes que les autres. Ici, une unité de zouaves autour d'un canon désarmant, là, un homme-boulet qui se prend pour un trapéziste, ailleurs, des acrobates suspendus dans des structures d'un genre inconnu... Ces merveilleux fous virevoltants dans leurs drôles de machines. Très en vue, une cantatrice trône sur un éléphant articulé. Et que dire du troupeau de girafes rouges stylisées, ma-

riionnettes géantes, dont le cou balance gracieusement ? En parallèle évoluent des garçons de piste clownesques et des majorettes en bas nylon. Autant d'acteurs d'un monde en mouvement perpétuel, où l'imagination fait la loi. Une procession, une progression aussi, celle de l'histoire d'une troupe de cirque et de son directeur mégalomane dévoré par ses phantasmes. Au-delà de sa poésie visuelle, *La Grande Parade* sème du chant en direct, sur la musique d'un opéra de cirque intitulé *Va donner aux poissons* une idée de ce qu'est l'eau. De l'art de coupler cirque et opéra dans une parade... amoureuse. Cette grande manœuvre, dite « Circolyrique », synthétise 20 ans de savoir-faire de la Compagnie Off (un « best Off », en quelque sorte...). De l'évasion musicale à la danse, il n'y a qu'un pas, franchi lors du Gros Bal. La musique du collectif rouennais Les Vibrants Défricheurs souffle sur la soirée du vendredi 5 juin, place de la Cathédrale : tandis qu'une chanteuse et huit instrumentistes jouent sous la conduite du chef d'orchestre-arrangeur-gesticulateur Antoine Berland, un meneur de danse montre les pas au public. Le Gros Bal, performance d'improvisation dirigée, se construit à partir d'une danse folklorique des Alpes, le rigodon. Explication d'Antoine Berland. « *Après avoir interprété le rigodon de sorte que*



Les Vibrants Défricheurs installent leur Gros Bal le soir du vendredi 5 juin, place de la Cathédrale

les gens le dansent facilement, nous le relookons, nous le retra-vailons à grand renfort d'improvisation pour le faire dériver vers la valse, le tango, la java, le free-jazz, le funk ou tout ce qui nous passe par la tête. » La décoration des lieux contribue à l'ambiance. Deux plasticiens des Vibrants Défricheurs habillent la scène de leurs créations. Quant au parvis de la cathédrale, il se

pare de lustres en fibre optique de 3 à 4 m de haut (jusqu'à 2,5 m de diamètre) changeant de couleur. En suspension dans l'air, ces œuvres du plasticien Fabrice Deperrois ressemblent de toute évidence à des méduses. Comme un signe précoce de « Rouen sur Mer », qui se profile dans le sillage du « Printemps de Rouen ». Après le festival, viendra l'estival...

Grande Parade et Gros Bal

Avant-propos

Le bonheur est dans le prélude. Une petite douceur en préambule à la parade d'ouverture du festival « J'entends des voix » : samedi 30 mai après-midi, les cinq demoiselles de Face à la mer se font entendre place de la Cathédrale, puis place du 19-Avril-1944. Bain de fraîcheur et de tendresse avec ce groupe parisien de chanson à texte qui a sorti un premier album, *Péché original*. Cinq jeunes femmes dans la fleur de l'âge pour un bouquet de voix sur fond de violon, tuba, trompette, guitare et accordéon.

Y'a d'la voix

■ Samedi 30 mai

- Face à la mer, 15 h, place de la Cathédrale, et 17 h, place du 19-Avril-1944
- *La Grande Parade*, 21 h, départ cours Clemenceau

■ Dimanche 31 mai

- *Bach aurait beaucoup aimé*, 14 h 30, abbatale Saint-Ouen
- *Au cœur de l'orchestre*, 17 h, église Saint-Sever

■ Lundi 1^{er} juin

- *Deutsches Requiem*, 17 h, Chapelle du CHU

■ Mardi 2 juin

- *l'm from Barcelona*, 20 h 30, Hangar 23, 8 €
- *Rencontres improvisées (photo)*, 22 h 30, Le 3 Pièces

■ Mercredi 3 juin

- *L'Allemagne baroque et les précurseurs de Bach*, 19 h, église Saint-Godard
- Double Dowland, 21 h, Espace du Moineau
- Vidableu, 22 h 30, Le 3 Pièces

■ Jeudi 4 juin

- *Bouillon de cultures*, 18 h 30, abbatale Saint-Ouen
- Ensemble Vox Cordis, 19 h 30, église Saint-Godard
- Witloof Bay, 21 h, Hangar 23, 8 € (lire page suivante)
- *Un pont sur la mer*, 22 h 30, Le 3 Pièces

■ Vendredi 5 juin

- *La Vie parisienne d'Offenbach*, 18 h, buffet de la gare, Pub Station
- Banquet, 19 h, place de la Cathédrale

- *Le Gros Bal*, 21 h, place de la Cathédrale

■ Samedi 6 juin et dimanche 7 juin

- « Hommage à Jeanne d'Arc »
- Tournage du film *Je cherche Jeanne*, ouvert au public, à l'abbatale Saint-Ouen (lire page suivante)
- *La dernière nuit de Jeanne d'Arc*, à l'église Jeanne-d'Arc
- Soirée house techno place de la Cathédrale
- Cérémonies officielles de commémoration.

Festival « J'entends des voix », du 30 mai au 7 juin • Programme détaillé dans l'agenda, dépliant disponible à l'Hôtel de Ville et dans les mairies annexes, téléchargeable sur www.rouen.fr • Rens. : 02 32 08 13 90



Icône de chair et de chant

L'hommage à Jeanne d'Arc, les samedi 6 et dimanche 7 juin, est marqué du sceau d'une expérience : le tournage, ouvert au public, du film *Je cherche Jeanne*, à l'abbatiale Saint-Ouen.



S'il n'existe aucun portrait de Jeanne d'Arc de son vivant, les Rouennais auront d'elle une image bien réelle le premier week-end de juin. L'héroïne réincarnée se révélera dans le décor de l'abbatiale Saint-Ouen, où le public est invité à l'épilogue du tournage de *Je cherche Jeanne*, film diffusé pour l'hommage de 2010. L'assistance jouera un rôle dans ce documentaire du réalisateur rouennais Franck Saint-Cast. Une Jeanne d'Arc à l'épreuve du public avec la reconstitution d'un extrait de son procès. En costume d'époque, l'interprète se confrontera au regard de ses contemporains. Regard intrigué, au vu de l'identité de cette nouvelle Pucelle. L'actrice est l'une des soixante élèves de classe de seconde qui font partie du chœur du Conservatoire, dirigé par Pascal Hellot. Un casting opéré parmi ces demoiselles constitue la substance du film. « *Premières séances, pre-*

miers essais, répétitions rythment le film jusqu'à la fin, explique Franck Saint-Cast. *Le texte utilisé sera celui du procès. La cruauté du casting fera écho à celle des interrogatoires et répètera l'histoire de Jeanne, à la fois élue et sacrifiée.* » Le réalisateur a envisagé son opus comme une sorte de « making-of de Jeanne, ou plutôt un making-in : il ne s'agit pas de montrer les coulisses mais de les hisser à l'avant-scène ». Qui pour incarner Jeanne aujourd'hui ? Pour quelle représentation ? « *Le film devait tourner autour du processus de création de Jeanne. Faire un film sur Jeanne d'Arc, c'est trouver un visage ; l'histoire, connue, n'est plus à faire. La forme, le style du film, ce sont les traits de Jeanne qui les commandent. Choisir une Jeanne, c'est déjà s'approcher au plus près de celle par qui la grâce et le miracle arri-*

« **Faire un film sur Jeanne d'Arc, c'est trouver un visage** »

vent. » Parallèlement au casting, le documentaire enquête sur Jeanne à travers des rencontres (actrices qui l'ont interprétée, collectionneurs, fans...). Les chœurs chapteront le déroulement du film. À l'abbatiale, Pascal Hellot dirigera ses élèves, saisis dans leur quotidien lors des deux trimestres de tournage dans l'enceinte du Conservatoire. Ils chanteront surtout des œuvres du compositeur flamand Johannes Ockeghem (1420-1497), maître de l'art de la polyphonie. Mais la plus belle des musiques sera la voix de Jeanne. La fraîcheur, l'intensité, la vérité de ses paroles. Un langage pur comme le cristal.

Tournage du film *Je cherche Jeanne* • Samedi 6 et dimanche 7 juin, de 10 h à 20 h • Abbatiale Saint-Ouen • Ouvert au public



Bouche Bay

La gratuité est un principe de base du festival « J'entends des voix ». Deux exceptions confirment la règle : au Hangar 23, deux concerts affichent le tarif modéré de 8 €. Les 29 membres de la chorale d'indie pop suédoise l'm from Barcelona, sur scène mardi 2 juin, n'ont pas franchement besoin de publicité. En revanche, on connaît peu Witloof Bay (*photo*) groupe de pop jazz a capella programmé le 4 juin. Ces six musiciens wallons, flamands et bruxellois feront pourtant sensation. Cinq chanteurs (soprano, mezzo, ténor, baryton et basse) combinent leurs voix à une véritable boîte à rythmes humaine : RoxorLoops, vice-champion du monde de beatboxing, l'art de la percussion vocale. Cet homme-orchestre, qui a en bouche une batterie de sons bluffante, multiplie les interventions à travers l'Europe. Il donnera une séance d'initiation et de démonstration à des élèves du Conservatoire, à la veille du concert. Et au sein de Witloof Bay, il sera de passage au forum Fnac à 17 h 30 le jour même de la performance au Hangar 23. Reproduire jusqu'à 15 sons simultanément, il faut l'entendre pour le croire !

l'm from Barcelona • Mardi 2 juin, à 20 h 30 • Witloof Bay • Jeudi 4 juin, à 21 h • Hangar 23 • 8 € • Réservations : 02 32 10 28 10

La ville



Patrimoine

Une conférence pour les 30 ans de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc.

p. 6



Solidarité

Libertad Normandie se mobilise pour les otages des Farc.

p. 8



Santé

La Ville, acteur de la prévention bucco-dentaire.

p. 9



Chère Madame,
Cher Monsieur,

Le 7 juin prochain nous sommes appelés à désigner nos députés européens. 493 millions de citoyens, dans les 27 pays d'Europe, sont représentés par cette assemblée. Le Parlement européen est ainsi la plus grande instance démocratique au monde à unir plusieurs États.

Souvenons-nous que l'Europe est une formidable union pacifique de peuples qui se sont trop longtemps affrontés les uns aux autres. Souvenons-nous du vœu que forma Victor Hugo après la guerre de 1870 : « Soyons la même République, soyons les États-Unis d'Europe, soyons la fédération continentale, soyons la liberté européenne, soyons la paix universelle ». Il a fallu beaucoup de ténacité et de persévérance depuis que les pères fondateurs de l'Europe, Robert Schuman, Konrad Adenauer et Alcide De Gasperi, ont exposé leurs idéaux européens pour la première fois en 1946.

Aujourd'hui, alors que l'Europe est porteuse des valeurs de paix et de droits de l'homme, nous avons tous nos propres attentes et nos espérances vis-à-vis de l'Europe. Ces souhaits, nous devons les exprimer le 7 juin, en votant pour nos députés européens.

Valérie Fourneyron
Députée Maire de Rouen



Zone 20

La rue est à nous

Comment faire cohabiter piétons et modes de transport ? La Zone de rencontre apporte des solutions. Réunion rue des Bons-Enfants le 3 juin.

Parlera-t-on bientôt du « Code la rue » ? Car cette dernière est bien de plus en plus à tout le monde et, en particulier, aux plus vulnérables d'entre eux, les piétons. Dans le nouveau concept de « Zone de rencontre », la mixité est totale, allant au-delà du principe de la Zone 30, puisque trois conditions doivent être remplies : une priorité pour les piétons qui peuvent également marcher sur la chaussée, une vitesse pour les véhicules motorisés limitée à 20 km/h et un

double sens de circulation autorisé pour les vélos. Cela ne signifie pas la suppression des places de stationnement, mais entraîne inévitablement plus de vigilance pour les automobilistes. Une première expérience est pressentie autour de la rue des Bons-Enfants et fait l'objet d'une rencontre publique avec les services de la Ville, le mercredi 3 juin, à partir de 18 h au bar-brasserie Le Fifty-five, sis au 55 rue Jeanne d'Arc (à l'angle des rues des Bons-Enfants et Jeanne-d'Arc).



La rue des Bons-Enfants et ses alentours sont pressentis pour mener la première expérience « Zone de rencontre ».



Le professeur Jean-Pierre Lemerrier, président du Comité rouennais d'hommage à Jeanne d'Arc, introduira la conférence du 27 mai.

30 ans de l'église Sainte Jeanne-d'Arc

Prière de penser au passé

Le mercredi 27 mai, le 30^e anniversaire de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc donne lieu à une conférence qui permet d'envisager l'édifice à la lumière de témoignages sur son passé.

Devant la valeur architecturale et la puissance symbolique de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, on peut se sentir... inculte. Les 30 ans de l'édifice sont l'occasion d'une approche privilégiée du monument et de sa richesse. Le Comité rouennais d'hommage à Jeanne d'Arc et l'Académie des Sciences, Belles Lettres et Arts de Rouen proposent en effet une conférence, à l'Hôtel des Sociétés savantes le mercredi 27 mai, 30 ans jour


pour jour après l'inauguration de l'église de la place du Vieux-Marché. En deux heures, six intervenants prendront la parole. Le professeur Jean-Pierre Lemerrier, président du Comité et secrétaire de l'Académie, se chargera de l'introduction. L'homme insiste sur l'importance du premier exposé, par Jacqueline Prévost, conférencière de la Ville,

sur le thème du devoir de Rouen envers Jeanne d'Arc. « Lors du procès en annulation, qui réhabilite Jeanne d'Arc en 1456, il est établi que Rouen devra édifier une croix à l'endroit du supplice. En 1920, quand Jeanne est canonisée et proclamée héroïne nationale, Rouen se voit renouveler l'obligation de réaliser un monument expiatoire. » Dès

Le devoir de Rouen envers Jeanne d'Arc



lors, une foule de projets vont voir le jour... et avorter. C'est ce qu'expliquera Alain Robinne, architecte et président de l'Académie, après l'évocation, par le président des Amis des Monuments rouennais Jean-Pierre Chaline, du site retenu : le Vieux-Marché. « Le projet adopté, œuvre de Louis Arretche, apporte une idée décisive, souligne Jean-Pierre Lemerrier. Ce sera un monument à la gloire de Jeanne d'Arc et en même temps la reconstruction de l'église Saint-Vincent, détruite en 1944, dont les vitraux du XVI^e siècle ont été démontés par précaution. Avec le bénéfice de la loi sur les dommages de guerre. Pourquoi placer dans une église moderne des vitraux de récupération ? Il y eut des manifestations et des bagarres. L'architecte Alain Gasperini, alors directeur de l'atelier d'urbanisme de la Ville de Rouen, a vécu ce débat passionné. Le 27 mai, il lui reviendra de présenter la naissance et l'évolution du projet Arretche. » Dernier orateur, l'abbé Christophe Potel traitera de l'identité de l'église Jeanne-d'Arc comme mémorial doublé d'une église paroissiale.

 **Conférence pour les 30 ans de l'église Jeanne-d'Arc • Mercredi 27 mai • 18 h • Hôtel des Sociétés savantes • Entrée libre • Rens. : 023570 5452**

En ville

Permanences des élus

Les élus tiennent chaque samedi, de 10 h à 12 h, des permanences, sans rendez-vous, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville (aile sud), bureau vitré de l'Espace d'Accueil personnalisé. Christophe Leroy, conseiller municipal délégué, assurera celle du samedi 6 juin.

Qualiville

Jusqu'au 12 juin, la Ville mène son enquête de satisfaction annuelle auprès des usagers des services de la mairie. Questionnaire disponible à l'Accueil multiservices de l'Hôtel de Ville, ainsi que dans les mairies de Proximité. Dans le cadre de la certification Qualiville, les résultats seront analysés pour la mise en œuvre d'actions d'amélioration et d'aménagement.

Démarches

Une station de traitement des passeports biométriques doit être prochainement installée à la mairie de proximité du Châtelet, dans le local où la Caisse d'Allocations familiales tenait jusqu'alors ses permanences. Dès lors, celles-ci se déroulent dorénavant dans le bureau des élus de la mairie annexe du Châtelet, l'après-midi des mardis et vendredis. Par ailleurs, Jeanine Jarnage,

écrivain public, tient dorénavant ses permanences :

- le mardi, de 9 h à 12 h, à la mairie annexe du Châtelet (bureau de l'élu) ;
 - le mardi, de 13 h à 16 h 45, à la Maison Saint-Sever ;
 - le vendredi après-midi, à l'un des postes d'accueil de la mairie annexe du Châtelet.
- Les jours et horaires de ses autres permanences ne sont pas modifiés.
Rens. : Accueil des Publics : 0235 08 69 00

Déclaration de revenus

• Afin de vous aider à remplir votre déclaration de revenus, les étudiants de Master 1 de la Faculté de Droit, et les Services fiscaux, tiennent une permanence les 14 et 15 mai, de 13 h à 16 h 30, au centre Jean-Textcier, rue Jean-Textcier.
• Les Services fiscaux met en place un accueil spécifique pour les personnes

Le passé pour l'avenir

Le 14 mai marquait la naissance du Comité d'histoire économique et sociale de Rouen. Comprendre les mutations de la cité pour éclairer le Rouen de demain.

L'influence des grands écrivains a enfermé plus ou moins consciemment Rouen dans une image de belle cité aux couleurs du XIX^e siècle. Or, il est passé de l'eau sous les ponts de la Seine - aujourd'hui au nombre de six - depuis. Et le XX^e siècle est bien le grand oublié de l'histoire de Rouen, alors même qu'il est le siècle des grandes mutations. C'est pour réparer cet oubli que Nicolas Plantrou, ancien président du Conseil économique et social régional (CESR), et Olivier Feiertag, professeur d'histoire contemporaine de l'Université de Rouen, sont à l'initiative d'un comité né le 14 mai et soutenu

par les acteurs économiques, politiques, dont Valérie Fourneyron, et universitaires de la région. Un groupe de recherche s'est déjà constitué autour des axes principaux de réflexion, tels que le passage de l'agriculture à l'industrie, les interactions entre le politique et l'économique, la démographie des entreprises... Au final, les travaux déboucheront sur un colloque et des conférences grand public qui seront autant de clés pour mieux appréhender l'évolution de Rouen. Or « *on a besoin du passé pour planifier l'avenir* », précise Olivier Feiertag, un avenir qui se dessine et portera en lui de nouveaux changements.



Valérie Fourneyron, Nicolas Plantrou et Olivier Feiertag ont officialisé le comité le 14 mai.

Forces de l'âge

Le premier « Printemps des seniors » est arrivé : les aînés font démonstration de leurs talents à travers animations, expositions et représentations.



« Assimiler l'aîné à un inactif, lourde erreur ! Les personnes âgées sont capables de produire des choses de valeur. Le Printemps des seniors le mettra en lumière », lance Olivier Muret, président de Rouen Seniors et adjoint au maire en charge des Personnes âgées. Cette manifestation au goût nouveau place les aînés de la ville sur le devant de la scène puisqu'il s'agit pour les adhérents de Rouen Seniors de présenter au public le fruit des pratiques de loisirs de l'association. Un florilège d'expressions, en plusieurs dates et sur différents sites. Pour l'exposition de peinture, art floral et mosaïque, direction la Maison Saint-Sever, jusqu'au

29 mai. Restitution moins classique au sein de la mairie, l'après-midi du lundi 25 mai : le groupe théâtral lira les textes rédigés par les membres de l'atelier d'écriture. Des prestations de la chorale figurent au programme de la même séance. Le lendemain à la Halle aux Toiles s'enchaîneront les démonstrations de gymnastique, tai ji quan, yoga et folklore. Et la boucle sera bouclée.

« Le Printemps des seniors »
 • Jusqu'au 29 mai à la Maison Saint-Sever • Lundi 25 mai, de 14 h à 17 h, à la Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville • Mardi 26 mai, de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 16 h 30, à la Halle aux Toiles • Entrée libre
 • Rens. : 0235 07 06 88

malvoyantes ou non-voyantes, à la Cité administrative Saint-Sever, le 15 mai à partir de 13 h 30, afin de les aider à remplir leur déclaration de revenus.
 • **Les agents du Centre des Impôts tiendront une permanence à la Maison des Aînés**, le 25 mai, de 13 h 30 à 17 h, pour aider les personnes âgées à remplir leur déclaration de revenus. Les personnes intéressées doivent se munir de leur déclaration préremplie

ainsi que de leur avis d'imposition 2007 (inscriptions au 02 32 08 60 80).
Déclaration de revenus à renvoyer par courrier avant le 29 mai, minuit, par Internet, avant le 25 juin.

Étudiants

Le DSE (Dossier Social Étudiant), qui permet aux étudiants et futurs bacheliers de demander, à partir du même dossier, une bourse sur critères sociaux

et un logement en résidence universitaire Crous, doit être constitué sur www.crous-rouen.fr, avant le 30 mai.

Armée de l'Air

Sécurité, administration, mécanique, gestion, opérations aériennes... l'armée de l'Air procédera à 3 000 recrutements en 2009.
Rens. : Cirfa Air, 16 rue Saint-Hilaire 76038 Rouen Cedex 1 • Tél. : 0235 70 04 76

Élections européennes

Le dimanche 7 juin ont lieu les élections européennes. Pour voter, rendez-vous dans votre bureau de vote, muni de votre carte d'électeur et d'une pièce d'identité. Celle-ci est obligatoire. En cas d'absence le jour du vote, pensez sans tarder, compte tenu des délais d'acheminement et de son traitement, à la procuration.

Elle peut être établie jusqu'à la veille du scrutin, mais le mandataire risque de ne pas pouvoir voter si la commune ne l'a pas reçue à temps. Il vous suffit de désigner une personne qui vote dans la même commune que vous. Une démarche à effectuer au commissariat de police, à la brigade de gendarmerie ou au tribunal d'instance de votre lieu de résidence ou de travail.



Paquebots très beaux

Les touristes débarquent en Normandie. Ils ont choisi le port de Rouen pour découvrir la ville, les plages du Débarquement, Paris et Giverny.

Rouen, Honfleur, Paris, Giverny, les plages du Débarquement... Autant d'atouts touristiques qui font l'attrait de la Normandie et dont le port de Rouen profite pleinement. Avec ses deux sites d'escale, Rouen et Honfleur, le rayonnement du port s'inscrit dans la durée. Une trentaine de paquebots de croisière, embarquant ou débarquant près de 30 000 passagers, feront escale à Rouen et/ou à Honfleur en 2009. Autant qu'en 2008. Si le 65^e anniversaire du Débarquement du 6 juin 1944 contribue au maintien du nombre d'escales, Monet et l'impressionnisme, ainsi que la proximité de Paris,

constituent toujours les fondements du tourisme croisiériste régional. Après l'*Astor*, le *Black Watch* et le *Fram* en avril, une armada japonaise et ses bataillons de touristes font une halte sur les terres normandes. Après l'*Asuka II* à Honfleur, le *Pacific Venus* puis l'*Azamara Journey* jetteront l'ancre à Rouen les 25 et 30 mai. La venue de ces navires haut de gamme, voire de grand luxe, fait de Rouen l'un des premiers ports de la façade maritime nord-ouest en nombre d'escales.

📺 Suivez les escales des navires sur Internet : www.rouen.port.fr rubrique « Croisières »



Long de 241 mètres, l'*Asuka II* était en escale à Honfleur les 21 et 22 mai.



Claire Gonnet milite à Libertad-Normandie pour la libération des otages en Colombie.

Solidarité

Habillé pour la liberté

Pour soutenir les otages colombiens, l'association Libertad-Normandie lance une grande opération « Habillez vos statues ».

Ingrid Betancourt est libérée le 2 juillet 2008. Un grand espoir pour l'association Libertad-Normandie. Un espoir mais pas un aboutissement. « *La libération d'Ingrid*, explique Jacques Capelle, président de l'antenne normande de la fédération internationale des comités Libertad, a fait oublier le sort des autres prisonniers des Farc. » Et si le 18 mars dernier, les Forces armées révolutionnaires de Colombie libéraient un retraité suédois, ils sont encore nombreux - dont une vingtaine de politiques - à être détenus, dans des conditions très difficiles, comme en témoignent ceux qui ont pu s'en sortir. Aussi, le samedi

23 mai, Libertad Normandie lance-t-elle l'opération « Habillez vos statues » sur le pont Boieldieu où symboliquement, en présence de Valérie Fourneyron, les statues des navigateurs réalisées par Jean-Marc De Pas arboreront le tee-shirt de l'association pour sensibiliser le grand public. Les grands navigateurs, comme une expression de la liberté pour des otages qui en sont privés. Rouen est le point de départ de cette initiative que devraient relayer les autres comités Libertad de France.

Ne pas oublier les prisonniers des Farc

📺 « Habillez vos statues » • Samedi 23 mai, à 11 h 30 • Pont Boieldieu

Les associations

Permanences

Ci-après, le calendrier des permanences des associations à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur.

- **France Bénévolat** : lundis 25 mai et 1^{er} juin, de 13 h à 16 h 30.
- **Sclérosés en plaques (Nafsep)** : mardi 26 mai, de 13 h 30 à 16 h 30.
- **Le Nouveau monde** : mer. 27 mai, de 14 h à 16 h 30.
- **Épilepsie France** : lundi 1^{er} juin, de 14 h 30 à 16 h 30.

- **Défense des Familles et de l'Individu (Adfi)** : mardi 2 juin, de 14 h à 16 h 30.
- **Devenus sourds et malentendants** : mardi 2 juin, de 14 h à 16 h 45.
- **Spondylarthritiques (AFS)** : mardi 2 juin, de 14 h à 16 h 30.

Avocats-Experts comptables

Les Ordres des Avocats et des Experts-comptables se tiennent à la disposition

des associations rouennaises. Prochaine permanence le vendredi 29 mai à la Maison des Associations. **Sur rendez-vous uniquement.** Tél. : 02 76 08 89 20

Solidarité

Le centre social et culturel régional franco-italien Circolo Italiano de Rouen a lancé un appel à souscriptions pour venir en aide aux victimes du séisme, début avril, du village de Paganica, situé

à 3 km de l'Aquila, dans les Abruzzis. Vous pouvez manifester votre soutien :

- **par chèque à l'ordre de « Circolo Italiano (TERREMOTO) »** à adresser au centre culturel, 30 rue des Charettes, ou à déposer dans l'un des magasins partenaires (maroquinerie Tucsia, 72 rue Saint-Romain, ou Giovanni Pivetta, 57 rue du Général-Leclerc) ;
- **par virement bancaire : HSBC FR ROUEN, compte 30056 00250 02505412341 55**

La totalité de la souscription sera remise directement à la Ville de Paganica, dont est originaire la très grande majorité des adhérents des Abruzzes du Circolo Italiano.

Alimentation du jeune enfant

« Bien manger pour mieux grandir ! l'alimentation du jeune enfant, de 0 à 6 ans. » Tel est l'objet

Expertise Soyiez sur les dents!

Le 3 juin, la caravane des entrepreneurs fait halte à Rouen.

Aumême endroit en même temps, tous les interlocuteurs nécessaires pour exposer son cas. C'est l'avantage majeur de la Caravane des entrepreneurs. Elle sillonne la France depuis avril pour venir en aide gratuitement à tous ceux qui se posent des questions sur l'entreprise. Chaque visiteur bénéficie d'une prise en charge personnalisée, de manière à répondre précisément à ses questions, inévitablement très diverses. C'est pourquoi, les spécialistes présents viennent eux-mêmes d'horizons divers : banquiers, assureurs, coaches, consultants, etc. Le parcours du visiteur passe également par une série de conférences distillées tout au long de la journée et qui répondent à des préoccupations du moment. Au programme : reprendre une entreprise, la vendre ou attendre, préserver sa santé (celle de l'entreprise!), financer son projet et faire le point sur le tout nouveau statut d'auto-entrepreneur.



La Caravane des entrepreneurs
• Mercredi 3 juin, de 9 h à 17 h
• Place Saint-Marc • Sur Internet :
www.caravanedesentrepreneurs.com

Grâce à « M'T dents », enfants et adolescents peuvent bénéficier tous les 3 ans, de 6 à 18 ans, d'un diagnostic gratuit chez un dentiste.

Nom de code : « M'T dents ». Une opération de prévention bucco-dentaire menée auprès des enfants et des adolescents, initiée par la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) et relayée par la Ville. Tous les trois ans, entre 6 et 18 ans, enfants et adolescents peuvent bénéficier d'un diagnostic gratuit auprès d'un dentiste. En complément de l'opération « Quenottes et Compagnie » menée par la Ville auprès des élèves de maternelle, des animateurs de l'Union française pour la Santé bucco-dentaire et des employés de la CPAM informent toutes les classes de

Seine-Maritime sur le brossage des dents et la prévention des caries. La Ville apporte une autre pierre à l'édifice. Deux réunions publiques destinées aux adultes expliquent le fonctionnement du système médical français et le métier de dentiste. Une façon d'écarter les idées reçues, de connaître l'évolution des soins mais aussi les avantages de la CMU (Couverture maladie universelle) pour ses bénéficiaires.

Réunions publiques le jeudi
4 juin, à 16 h 30, à l'école élémentaire Balzac (Grammont)
et le jeudi 11 juin, à 14 h 30, à la Maison du Plateau (Châtelet)
• Internet : www.mtdents.info



Tous les 3 ans, de 6 à 18 ans, l'enfant peut bénéficier d'un diagnostic dentaire gratuit.

Michel Jarre

Participant au concours
« Fleurissons Rouen »



Vous participez, cette année encore, au concours « Fleurissons Rouen ». Pour quelles raisons ?

Pour le plaisir avant tout. Nous participons régulièrement depuis 1984. Nous avons commencé à remporter des titres en 1996. Au total, sept premiers prix et un prix d'excellence dans la catégorie « Murs et fenêtres fleuris ».

Quels conseils donneriez-vous pour obtenir des résultats aussi probants que les vôtres ?

Il faut du temps et beaucoup d'envie. C'est un budget aussi. Nous avons compris, en allant voir les maisons des lauréats, qu'il fallait beaucoup de fleurs et d'originalité. À la retraite, nous avons du temps et nous nous sommes lancés. Ma femme choisit les couleurs, même si parfois je ne suis pas d'accord, et je m'occupe de la mise en scène.

Quels plaisirs en tirez-vous ?

Un prix ne rembourse pas les investissements réalisés, il faut le savoir. Mais nous prenons beaucoup de plaisir. Et si, de l'intérieur de l'appartement, nous n'en profitons pas toujours, il est agréable de voir les gens s'arrêter et prendre des photos.

Bulletin de participation disponible à l'Hôtel de Ville, dans les mairies annexes et à la Direction des Espaces publics et naturels, téléchargeable sur www.rouen.fr/edition/fleurisrouen, à renvoyer avant le 10 juin • Rens. : 02 32 18 21 30

Le sport

de la soirée thématique proposé par la délégation départementale de la Mutualité française le mardi 9 juin, de 20 h à 22 h, à la Maison de l'Université, à Mont-Saint-Aignan. Cette soirée d'information et d'échanges abordera les questions de l'allaitement maternel, de l'équilibre et de la diversification alimentaire, de la prévention de l'obésité... L'entrée est gratuite, l'inscription

recommandée (places limitées à 30 personnes).
Réservation par téléphone au 02 35 58 21 35 et par courriel : delalondre.lore@mutualite76.fr

Atelier d'écriture

Mots-valises, cadavres exquis, poèmes... Catherine Bergère vous propose un atelier d'écriture le mardi

2 juin, de 18 h 30 à 20 h, au 134 rue du Renard (tarif : 8 €). L'occasion de prendre la plume pour écrire et raconter. Par ailleurs, l'animatrice recherche des personnes souhaitant lui confier des récits de vie et dont ils veulent conserver la trace écrite.
Rens. par tél. : 06 78 72 64 01 et par courriel : bergere.catherine@neuf.fr

Twirling bâton

Le Twirling Bâton Rouennais et la Ligue de Haute-Normandie de Twirling Bâton organisent la demi-finale du Grand prix de France, le dimanche 24 mai, de 8 h 30 à 18 h, à la Halle Saint-Exupéry. Au programme : solistes dans toutes les catégories, duos et équipes. Entrée : 5 € (2,50 € licenciés FFTB).
Rens. : 02 35 73 47 92

Ça s'est passé



👏 Bien reçues !

Avant leur affrontement au Zénith le vendredi 8 mai, les équipes de gymnastique artistique de France et des États-Unis ont été reçues, la veille, à l'Hôtel de Ville par Kader Chekhemani, adjoint au maire chargé du Sport.



👏 Sprint final

Le mercredi 29 avril, l'espace de la Petite Bouverie accueillait la première édition de la Journée Athlétisme. Les 4-6 ans le matin et les 7-14 ans l'après-midi ont profité des initiations lancer, saut et course, proposées par la Ville et les sections athlétisme de l'ASPTT Rouen et du SPO Rouen.



👏 Maintien assuré

Le SPO Rouen Basket est assuré de jouer la saison prochaine en Pro A. Depuis le 9 mai, le club se prépare déjà à poursuivre son aventure dans l'élite nationale. Un maintien fêté une semaine plus tard à domicile après une victoire méritée contre Vichy. Michel Veyronnet a, quant à lui, été reconduit dans ses fonctions d'entraîneur.

La galerie photo www.rouen.fr/galerie vous propose de découvrir en images les derniers événements qui se sont déroulés en ville.



Jean Furet

Bienfaiteur culturel

Le 24 mars, la société Ernett recevait l'oscar Admical 2009 du mécénat culturel. Une belle reconnaissance pour Jean Furet, son PDG.

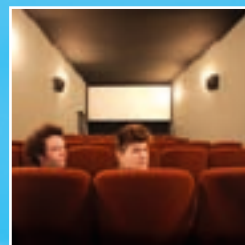
La carrière de Jean Furet aurait pu être toute tracée. Diplômé d'école de commerce et titulaire d'un doctorat, son chemin le mène à la direction des ressources humaines d'un grand constructeur automobile allemand. Un bon poste, une entreprise prestigieuse... jusqu'au jour où sa hiérarchie lui demande d'appliquer un plan social auquel il ne peut adhérer. Il part - non sans avoir au préalable géré « humainement » cette phase difficile - et décide de s'orienter alors vers la reprise d'entreprise. Le Gascon se retrouve à Rouen en 1996 au chevet d'une société de nettoyage de bureaux et d'entretien de locaux qui vivote. « J'ai tout investi et je me suis endetté pour Ernett dont je me suis aperçu qu'elle était au bord du désastre, explique Jean Furet. Ce fut le début de trois années de nuits blanches. Mais je n'avais pas le choix... » S'appuyant sur ses employés (« le personnel a joué le jeu »), Ernett est devenue florissante et de 50, l'effectif est

passé à 245. Persistant à placer l'individu au centre de ses préoccupations, Jean Furet s'engage parallèlement dans le mécénat culturel avec un triple objectif : faire découvrir la culture à ses employés, donner une autre image des métiers de la propreté souvent déconsidérés et apporter son concours au dynamisme culturel régional. Jean Furet se rapproche tour à tour de l'Orchestre de Normandie, du club des mécènes de l'Opéra de Rouen et tout récemment du sculpteur Jean-Marc De Pas à qui il commande une sculpture qui s'affichera bientôt au fronton du siège social de l'entreprise, rue Charles-Muller. Ce sont ces incursions répétées et régulières depuis 3 ans vers la culture que l'association Admical a tenu à distinguer. En 2009, l'association a d'ailleurs placé David et Goliath sur le podium, puisqu'Ernett figure au palmarès au côté de L'Oréal (17,5 milliards d'euros de chiffre d'affaires). La culture a de l'avenir. 🏆



Jeudi 28 mai

Conférence
« Que pouvons-nous savoir? »



Jeudi 28 mai

Cinéma
L'Absurde séance de Crazy Drive-In



Les 30 et 31 mai

Festival
« Graines de Jardin » au Jardin des Plantes

Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

L'agenda est mis à jour quotidiennement sur:

www.ROUEN.fr

DU VENDREDI 22 MAI VENDREDI 5 JUIN

Culture

Loisirs

Sport

Jeune public

vendredi 22 mai

LITTÉRATURE Rencontres littéraires autour de Martin Luther King • lectures, contes, percussions, slam • Armitière • 18h • Entrée libre

RENCONTRE Olivier Tallec • Dans le cadre du festival « D'une minute à l'autre... le Brésil » • Librairie Le Grand Nulle Part • Horaire à confirmer • Entrée libre

CONCERT Peeble • Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20h30 • Payant • Réservations: 0235705214

PUNK-ROCK Joe sent me + Prince ringard • Le Tremplin, 88 place Saint-Paul • 21h • Entrée libre • Rens.: 0235717518

CONCERT Colorblind + Yéti Lane • Proposé par Europe and Co • Emporium Galorium, 151 rue Beauvoisine • 21h30 • 7€

ÉLECTRO Cyrille Poquet • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22h • Entrée libre

samedi 23 mai

RENCONTRE LITTÉRAIRE Thé ou café • Bibliothèque du Châtelet • 10h • Entrée libre • Rens.: 0235592222

VISITE Partez, découvrez Rouen et ses trésors • Organisée par l'Office de Tourisme • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

OPÉRA Mozart - Don Giovanni • Théâtre des Arts • 19h30 • De 10 € à 65 € • Réservations: 0810811116

GUIWARE CLASSIQUE Eduardo Pachari • Les Amis de la Guitare et des Arts, 23 rue du Vieux-Château • 21h • 10 € • Réservation indispensable: 0235730563

CONCERT Contrepercricuivres • Auditorium du Conservatoire • Entrée libre, réservation indispensable: 0232081350

SOLIDARITÉ Marché africain • Place de la Pucelle • De 9h à 19h • Accès libre

SORTIE NATURE Les oiseaux et les papillons de la côte Sainte-Catherine • RDV à l'entrée du cimetière du Mont Gargan, rue Henri-Rivière • 9h30 • Accès libre • Rens.: 0235030826

ANIMATION COMMERCIALE Rouenshopping.fr • Place de la Calende • De 10h à 19h • Accès libre

CONCERT Dame fortune • Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20h30 • 5 € • Réservations: 0235705214

CONCERT As we bleed + Hell burns away + 86 It + Guests • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21h • Payant • Rens.: 0235700905

LECTURE A petits peptons vers les histoires • Bibliothèque Saint-Sever • 11h • Entrée libre • Rens.: 0232815030

dimanche 24 mai

MUSÉE EN FAMILLE Pub d'enfer! • Musée Le Secq des Tournelles • 15h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens.: 0235520062

VISITE COMMENTÉE Voyages pittoresques (1820-2009) • Musée des Beaux-Arts • 16h • 3,80, gratuit - de 18 ans • Rens.: 0235520062

CLASSIQUE Ensemble orchestral Amoroso • Au profit du Centre Rural des Services Sociaux • Église Saint-Godard • 16h30 • Libre participation • Rens.: 0235083000

SOLIDARITÉ Marché africain • Place de la Pucelle • De 9h à 19h • Accès libre

FOIRE À TOUT des Sapins • Rue Jean-TeXcier • De 9h à 18h • Accès libre

BOURSE AUX PLANTES • Mini-club Descroizilles, 167 rue Descroizilles • De 14h à 17h • Entrée libre

GOSPEL Singers • Centre chrétien Bethlehem, 108 rue d'Elbeuf • 15h • Entrée libre • Rens.: 0617529366

TWIRLING BÂTON Demi-finale du Grand Prix de France • Halle Saint-Exupéry • De 8h30 à 18h • 5 € (2,50 € licenciés FFTB) • Rens.: 0235734792

lundi 25 mai

CONFÉRENCE Le travail des enfants au XIX^e siècle, et sa place dans l'œuvre de Victor Hugo • Proposée par les Amis des Musées départementaux • Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine • 18h • 6 € (TR 4 €) • Rens.: 0235880620

LECTURE THÉÂTRALE ET CHORALE • Dans le cadre du Printemps des Seniors • Hôtel de Ville, Salle des Mariages • De 14h à 17h • Entrée libre

mardi 26 mai

VISITE Partez, découvrez le monument juif "la Maison Sublime" • RDV devant l'Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservation indispensable: 0232083247

LECTURE Plaisirs du jardin • Proposée par la Maison des aînés • Logement

Foyer Bonvoisin, 2 rue des Ursulines • 15h • Entrée libre, inscription indispensable: 0232086080

CONFÉRENCE-DÉBAT Où va l'Europe ? Bilan et perspectives de la présidence tchèque de l'UE • Proposé par le Mouvement européen de Seine-Maritime En présence de Pavel Fischer, Ambassadeur de la République Tchèque • Amphithéâtre 300, UFR droit • 17h30 • Entrée libre

CONFÉRENCE L'installation • Proposée par l'Association pour l'art contemporain • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19h • 8 € + adhésion 8 € • Rens.: 0235520438

THÉÂTRE Voyage de nocces • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 14 € (TR 10 €) • Réservations: 0235984505

DANSE Le sacre du printemps/Voyage d'hiver • Théâtre des Arts • 20h • 20 € (TR 10 €) • Réservations: 0810811116

CONCERT Salif Keita • Hangar 23 • 20h30 • 30 € (TR 26 €) • Réservations: 0232182810

FÊTE DES VOISINS Asso des Carmes • Place des Carmes • 19h • Accès libre • Rens.: 0642059832

CONCERT RTL Disco show • Zénith • 20h30 • De 43 € à 49 €

Les Scènes égales


Proposé par la Maison des jeunes et d'animation culturelle de Yainville, le 2^e festival Scènes égales se déroule les 5 et 6 juin, à l'O'Kallaghan's. Au programme, des concerts (Émilien Levistre + Funkyclack + Rosa Parks + Seweet Meditation le vendredi; Sound System + Astorya + La New Team + Léo Jovanek + Chou et ses fleurs + Usual&Co le samedi) et des animations (battle de graff, association Just Kiff Dancing, Les clowns sans collier, fanfare Mona Lisa Klaxon, arts du cirque, gastronomie sénégalaise, tresses africaines). Les bénéfices de ce festival financeront le projet de solidarité internationale de la MJAC en faveur du village de Yenne Kelle au Sénégal. Rens.: www.les-scenes-egales.com

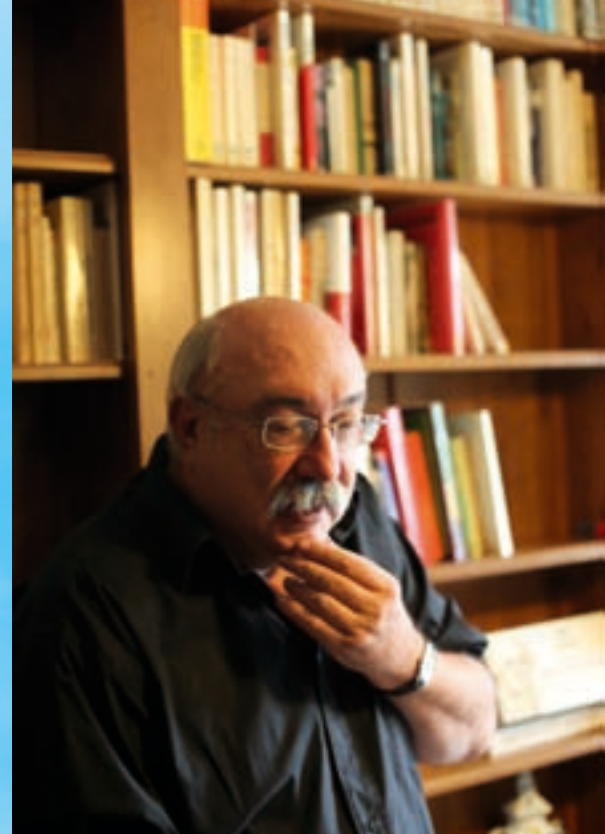
Pour faire connaissance

FORUM RÉGIONAL DU SAVOIR : « QUE POUVONS-NOUS SAVOIR ? »

Savez-vous que l'axiome énoncé par Descartes « Je pense donc je suis » est impossible à exprimer en japonais ? Une subtilité que Gérard Gouesbet (*photo*), professeur émérite à l'Institut national des sciences appliquées (Insa) de Rouen, ne manquera pas de citer lors du prochain forum régional du savoir. Car, au fond, les limites du langage ne sont qu'une illustration des nombreux obstacles qui jalonnent le chemin de la connaissance. Ce n'est donc pas un hasard si Kant inclut cette interrogation dans les trois questions qui lui paraissent fondamentales et que Gérard Gouesbet prend comme point de départ de sa démonstration : « Que pouvons-nous savoir ? Que devons-nous faire ? Que sommes-nous en droit d'espérer ? » Car même les objets qui nous entourent et qui semblent avoir une existence objective ne sont jamais que l'interprétation qu'en fait notre cerveau. Tout est relatif comme le révèle la mécanique quantique. « *Le réel est voilé, explique Gérard Gouesbet, et le voile est plus ou moins transparent.* » Tant et si bien que l'universitaire en viendra à démontrer par de petites expériences simples que, pour faire court, tout ce qu'on sait... c'est qu'on ne sait rien. Une théorie qui vient heurter

de plein fouet la sphère de la physique et de la science en général pour lesquelles à l'inverse, il est possible de tout savoir. C'est une question de temps et de travail voire d'acharnement... Deux théories opposées, donc, et même incompatibles dont, par conséquent, on ne peut faire la synthèse, faute de terrain d'entente. « *Je crois que nous vivons la fin des certitudes, poursuit Gérard Gouesbet, physicien lui-même, et c'est probablement grâce à cela que nous apprendrons à écouter l'autre et à être plus tolérant à l'avenir.* » C'est le troisième rendez-vous de cette 3^e édition des Forums régionaux du savoir, proposée par la Région et parrainée par le généticien Axel Kahn. Une série de conférences qui explore grâce à des intervenants de haut vol des domaines scientifiques très variés et aborde notamment dans les mois à venir les hormones, la maladie de Parkinson, le sommeil, la crise économique et la planète Mars.

 « Que pouvons-nous savoir ? » • Par Gérard Gouesbet • Dans le cadre des Forums régionaux du savoir • Jeudi 28 mai • 20 h 30 • Amphithéâtre de l'Hôtel de Région • Entrée libre dans la limite des places disponibles • Rens.: 02 35 52 56 00 et www.scienceaction.asso.fr



En vue

Le Berceau du symphonique

Dans le cadre des Méridiennes, et pour célébrer le bicentenaire de la mort de Joseph Haydn (*photo*), Oswald Sallaberger emmène un quatuor à cordes de l'Opéra de Rouen le vendredi 29 mai, à 12 h 15, dans le Salon Louis XVI de l'Hôtel de Ville. Avec ce rendez-vous, intitulé « Le berceau du symphonique », le chef d'orchestre souhaite rendre un hommage passionné au compositeur autrichien, créateur de la musique symphonique. « *Haydn est l'inventeur d'un nouveau langage musical* », juge Oswald Sallaberger qui promet un moment d'écoute, d'échange et de partage. Chacun des quatre mouvements de l'*Opus n° 4 en ré mineur* est en effet précédé ou suivi d'une introduction par le chef d'orchestre et premier violon pour l'occasion.



■ « Le Berceau du symphonique » • Dans le cadre des Méridiennes • Vendredi 29 mai • 12 h 15 • Salon Louis XVI, Hôtel de Ville • Entrée libre

■ **CONCERT Klim quintet + Battan l'Otto** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant • Rens.: 02 35 70 09 05

■ **THÉÂTRE Une petite flamme dans la nuit** • Lire mar. 26

■ **SPECTACLE Toi, tu serais une fleur, et moi à cheval** • Dès 8 ans • Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 15 h • 5 € (TR 2 €) • Réservations: 02 35 03 29 78

■ **HEURES DU CONTE** • Entrée libre
● **Bibliothèque du Châtelet** • 15 h 15 • Rens.: 02 35 59 22 22

● **Bibliothèque de la Grand'Mare** • Contes japonais • 15 h 15 • Rens.: 02 35 61 18 82

jeudi 28 mai

■ **MIDI-MUSÉE Poussin/Caravage, la peinture en question** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **CONFÉRENCE Le Brésil face aux problématiques du développement durable** • Librairie Polis • 18 h 15 • Entrée libre

Plan 0 €

■ **5^e RENCONTRE DE L'HABITAT DURABLE Comment chauffer son logement, aujourd'hui ?**

• Proposée par l'association Effet de Serre Toi-Même !
• Animée par Isabelle Valtier-Fouquet, architecte et conseillère à l'espace info énergie du CAUE, à l'occasion de la 5^e rencontre de l'Habitat • De 19 h à 21 h
• Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée Daniel Lavallée

■ **RENCONTRE Autour de l'appel des chrétiens pour l'Europe** • Organisée par les Semaines Sociales de France et leurs partenaires de l'Initiative des chrétiens pour l'Europe • Halle aux Toiles • 18 h • Entrée libre

■ **THÉÂTRE Voyage de noces** • Lire mar. 26

■ **CONFÉRENCE « Que pouvons-nous savoir ? »** • Dans le cadre des Forums régionaux du savoir • Amphithéâtre de l'Hôtel de Région • 20 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 35 52 56 00

■ **PIANO Frédéric Aguessy** • Avec l'orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 30 € • Résa.: 0810 811 116

■ **FUNK Anthony Joseph** • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €) • Réservations: 02 32 18 28 10

■ **CONCERT Roch Voisine** • Zénith • 20 h 30 • De 42 € à 47 €

■ **CINÉ-CLUB Absurde séance: Calmos** • Le Melville • 21 h • 6 €

■ **THÉÂTRE Une petite flamme dans la nuit** • Dès 8 ans • Théâtre de l'Écho du Robec • 10 h 30 et 19 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations: 02 35 88 61 73

100 % normand



Sylvain Guichard, créateur et illustrateur des produits Heula, « *la marque normande qui parle des Normands* », est en dédicace à la boutique Vachement normand (56, rue de la République) le samedi 30 mai, de 14 h à 18 h. Depuis 2006, Heula pratique l'autodérision, détournant volontiers les clichés « bien d'cheu nous » pour mieux valoriser les richesses de notre région.

■ **DÉMONSTRATION Gymnastique, Tai Ji Quan, Yoga et Folklore** • Dans le cadre du printemps des seniors • Halle aux toiles • De 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 16 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 35 07 06 88

■ **THÉÂTRE Une petite flamme dans la nuit** • Dès 8 ans • Théâtre de l'Écho du Robec, Darnétal • 10 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations: 02 35 88 61 73

mercredi 27 mai

■ **CONFÉRENCE Histoire de la construction de l'église Sainte-Jeanne-d'Arc** • Proposée par le Comité d'hommage à Jeanne d'Arc • Hôtel des Sociétés savantes • 18 h • Entrée libre

■ **THÉÂTRE Voyage de noces** • Lire mar. 26

■ **DANSE Le sacre du printemps - Voyage d'hiver** • Théâtre des Arts • 20 h • 20 € (TR 10 €) • Réservations: 0810 811 116

■ **FESTIVAL Courtivore acte III** • Cinéma l'Ariel, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 3 € la séance, pass festival 8 € • Rens.: 02 35 76 93 23

■ **JEU VIDÉO Wii Bowling** • Maison des aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable: 02 32 08 60 80

Une toile au musée

Monstres sacrés



© C. Guérin

CINÉMA-MUSÉE.

Quand le cinéma s'invite au musée, l'art est toujours en toile de fond. De toile, il en sera question lors du 7^e et ultime Cinéma-

Musée avant l'été. Pour l'occasion, préparez-vous à des voyages pittoresques. Un thème en lien avec l'exposition proposée par le musée des Beaux-Arts. Le 2 juin, pas de toiles impressionnistes sur le grand écran, mais trois films. Des travaux réalisés dans la région par Christophe Guérin et Pierre Creton. Trois œuvres expérimentales où se conjuguent des promenades à pied sur le littoral normand, un trajet chaotique, image par image, sur le port du Havre tourné en Super 8 ainsi qu'une série de paysages imposés et de regards sur le monde rural dans le pays du Caux. Exit la Normandie fantôme... la région se montre nue dans un auditorium qui accueille désormais jusqu'à 100 personnes.

Cinéma-Musée: Autour de « Voyages pittoresques, 1820-2009 » • Mardi 2 juin • 19 h • Auditorium des Beaux-Arts • Entrée libre • Rens.: 0235 71 28 40

SALIF KEITA/ANTHONY JOSEPH AND THE SPAM BAND.

Deux monstres de la musique afro-caribéenne sur la scène du Hangar 23. D'un côté, Salif Keita fait une pause sur les quais de Rouen. Le 26 mai, le chanteur malien albinos délivre son dernier album, *M'Bemba*. Une sorte de petite synthèse du parcours initiatique de l'artiste. Un périple commencé en 1973 et nourri de continent en continent, escale après escale. D'Abidjan à Paris en passant par New York, il a composé un style où la musique de ses racines effleure ou embrasse le rock, la soul, les rythmes afro-cubains et une part de chanson française. Tout aussi charismatique, Anthony Joseph (*photo*) et the Spam Band. Si, comme Salif Keita, il joue avec les rythmes afro-cubains l'auteur originaire de Trinidad est un poète. Un artiste pour qui les mots et les textes résonnent autant que la musique. Véritable bête de scène, capable de se transformer en prédicateur parfois, ils se laissent emporter par le funk, le free-jazz, de son Spam Band. Sans oublier que le 28 mai, le tromboniste Joe Bowie viendra lui apporter son expérience. Riche de ses coopérations avec David Byrne, les Clash et Isaac Hayes, il « lâchera le lion » d'un album qui le scande en créole dans son titre rugissant : *Leggo de lion*.



© A. Leprute

Salif Keita • Mardi 26 mai • 20 h 30 • Tarifs: 30 € (TR 26 €) • Anthony Joseph and the Spam Band • Jeudi 28 mai • 20 h 30 • Tarifs: 16 € (TR 12 €) • Réservations: 02 32 18 28 10 ou sur www.theatreduchampvillon.com

Maison des Aînés

Les inscriptions pour les rendez-vous suivants sont obligatoires (par tél. au 02 32 08 60 80).

- **Lecture animée « Plaisirs du jardin »**, mar. 26 mai, 15 h, Logement Foyer Bonvoisin (2 rue des Ursulines);
 - **Séance Wii Bowling**, mer. 27 mai, 15 h, Maison des Aînés;
 - **Conférence « La gestion du stress »**, mar. 2 juin, 15 h, CHU, amphitheâtre Lecat;
 - **Prévention Routière Seniors: « Le code de la route: où en êtes-vous? »**, mer. 3 juin, 15 h, Relais Infos Famille;
 - **Réunion d'information: « Présentation de la Maison des Aînés »**, jeu. 4 juin, 14 h 30, centre André-Malraux;
 - **Prévention Routière Seniors: « Le code de la route: où en êtes-vous? »**, ven. 5 juin, 15 h, Maison des Aînés.
- Tél.: 02 32 08 60 80

vendredi 29 mai

- **MÉRIDIENNES « Le Berceau du symphonique », hommage à Joseph Haydn** • Par un quatuor à cordes de l'Opéra de Rouen, sous la direction d'Oswald Sallaberger • Salon Louis XVI, Hôtel de Ville • 12 h 15 • Entrée libre
- **MIDI-MUSÉE Poussin/Caravage, la peinture en question** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens.: 0235 52 00 62
- **ENSEMBLE VOCAL Jeune chœur de Paris** • En collaboration avec le festival J'entends des voix • Théâtre des Arts • 20 h • 20 € (TR 10 €) • Réservations: 0810 811 116
- **THÉÂTRE Voyage de noces** • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 20 h 30 • 14 € (TR 10 €) • Réservations: 0235 98 45 05
- **CONCERT Union Musicale de Ry** • Dans le cadre du printemps musical de Saint-Hilaire • Proposé par l'Association des Amis des Orgues de l'église Saint-Hilaire • Église Saint-Hilaire • 20 h 45 • Libre participation
- **RENCONTRE Les métiers de la voix** • En partenariat avec la cité des métiers de Haute-

Normandie • Salons de l'Hôtel de Ville • De 12 h 15 à 14 h • Entrée libre • Rens.: 0232188280

■ **ROCK Chou et ses fleurs** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • 5 € • Réservations: 0235 70 52 14

■ **CONCERT Altamira + Nakamal** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant • Rens.: 0235 70 09 05

■ **SOUL Jawen** • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22 h • Payant

■ **SPECTACLE Toi, tu serais une fleur, et moi à cheval** • Dès 8 ans • Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 19 h 30 • 5 € (TR 2 €) • Réservations: 0235 03 29 78

samedi 30 mai

- **RENCONTRE avec FranckDavid** • Trafic, Frac Haute-Normandie Sotheville-lès-Rouen • 14 h • Entrée libre
- **VISITE Partez, découvrez Rouen et ses trésors** • Organisée par l'Office de Tourisme de la Communauté • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservations: 0232 08 32 40
- **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX** • Accès libre • Rens.: 0232 08 13 90

• **Face à la mer** • Place de la Cathédrale à 15 h • Place du 19-Avril-44 à 17 h

• **La grande parade** • Départ cours Clemenceau • À partir de 21 h •

■ **DÉDICACE Sylvain Guichard** • Vachement normand, 56 rue de la République • De 14 h à 18 h • Entrée libre • Rens.: 0235 70 54 17

■ **FESTIVAL Graines de Jardin** • Jardin des Plantes • De 10 h à 20 h • Entrée libre

■ **MINI-CONCERT Véronique Saint Germain** • Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **ROCK Makhno Vista** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • 5 € • Réservations: 0235 70 52 14

■ **CONCERT Mylène Farmer** • Zénith • 21 h • De 60 € à 130 €

■ **FOOTBALL FC Rouen - Caen (B)** • CFA • Stade Diochon • 18 h • 4 €, 8 € et 12 € • Rens.: 0232 81 36 36

dimanche 31 mai

- **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX** • Entrée libre • Rens.: 0232 08 13 90
- **Bach aurait beaucoup aimé** • Abbaye Saint-Ouen • 14 h 30
- **Au chœur de l'orchestre** • Église Saint-Sever • 17 h

■ **VISITE COMMENTÉE Le Japon illustré** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Rens.: 0235 52 00 62

■ **RÉCITAL ORGUE ET TROMPETTE Michel et Marie-André Morisset** • Abbaye Saint-Ouen • 16 h • Entrée libre

■ **VISITE COMMENTÉE Voyages pittoresques (1820-2009)** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 3,80 €, gratuit - de 18 ans • Rens.: 0235 52 00 62

■ **FESTIVAL Graines de Jardin** • Jardin des Plantes • De 10 h à 20 h • Entrée libre

■ **GOSPEL Singers** • Centre chrétien Bethlehem, 108 rue d'Elbeuf • 15 h • Entrée libre

■ **CONCERT Mylène Farmer** • Zénith • 21 h • De 60 € à 130 €

lundi 1er juin

■ **RÉCITAL ORGUE ET TROMPETTE Michel et Marie-André Morisset** • Lire dim. 31

■ **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX Deutsches Requiem** • Par le Chœur de Chambre de Rouen • Chapelle du CHU • 17 h • Entrée libre • Rens.: 0232 08 13 90

Orgue et trompette



Le Comité normand du récital d'Orgue vous propose trois récitals à l'abbatiale Saint-Ouen. Premier rendez-vous le jeudi 21 mai, à 16 h. Marie-Andrée et Michel Morisset donneront un concert au profit de l'école primaire Sainte-Thérèse de Maromme (tarif plein, 10 €, tarif réduit, 7 €). Le dimanche 31 mai et le lundi 1^{er} juin, l'organiste et le trompettiste se produiront en concert gratuit. L'occasion de vibrer à l'unisson de l'abbatiale.

Tribal populaire

VOYAGE DE NOCES. Festif et populaire, ainsi va le travail de la compagnie La Pie Rouge. La nouvelle création de la troupe, parfois dite « La Tribu », ne déroge pas à la règle. Du 26 mai au 7 juin, le spectacle familial *Voyage de nocces* anime le Théâtre de la Chapelle Saint-Louis. Représentation sur le plateau mais aussi dans le hall, dans la cour et sur la place de la Rougemare. Guy Faucon, à la mise en scène, expose sa démarche. « *Il y a une volonté de faire circuler les spectateurs d'une scène à une autre. La pièce est en fait un feuilleton, un puzzle, un labyrinthe. Comme si le public, pris en charge, était amené à faire lui-même le montage.* »

À l'origine de l'aventure, un repas de nocces qui dégénère. Suite à un différend entre la mariée et son beau-père, les invités se dispersent et le spectateur, témoin de cette désunion, suit les personnages dans leurs histoires intimes. Dans ce voyage domestique, les aléas de la vie prennent la forme d'un album photo vivant, de biographies morcelées. On se déplace de mini-expositions en petits films, de confidences en tableaux. Le tout ponctué de chansons, avec une musique signée Philippe Davenet. À la fin, le public, qui peut apporter son pique-nique, fait table commune sous une tente avec la quinzaine de comédiens de trois générations, professionnels et amateurs.



Sur cette note conviviale s'achève (presque) la saison de la Chapelle Saint-Louis.

Voyage de nocces • Les 26, 27, 28 mai, 2, 3 et 4 juin, à 19 h 30, le 29 mai, à 20 h 30, les 5 et 6 juin, à 20 h 30, le 7, à 17 h • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 14 € (TR 10 €) • Rens.: 02 35 98 45 05

Valse des saisons



LE SACRE DU PRINTEMPS/ VOYAGE D'HIVER.

Préférez-vous l'hiver ou le printemps? Invité du Théâtre des Arts,

le chorégraphe israélien Emanuel Gat n'a toujours pas choisi. Ses versions du *Voyage d'hiver* de Schubert et du *Sacre du Printemps* de Stravinsky montrent à quel point le choix est délicat. Pour que l'hiver souffle sur le plateau du théâtre, deux hommes, la tête rasée, dans une simple robe sans manche couleur bleu acier, sur un pantalon sombre, posent, se baissent, jouent des épaules et des bras en silence avant les premiers airs de musique. Une danse tendue, rapide aux limites de la transe qui augure le *Sacre du Printemps*. Une œuvre de Stravinsky qu'Emanuel Gat a souhaité relire dans une version salsa. Une version nerveuse où les couples se forment, chaloupent et changent de partenaires jusqu'au choix final. Un choix qui vous permettra peut-être de faire le vôtre. Hiver ou printemps?

Le Sacre du Printemps/Voyage d'hiver • Par la compagnie Emanuel Gat Dance • Mardi 26 et mercredi 27 mai • 20 h • Théâtre des Arts • Rens.: 0810 811 116 et www.operaderouen.com

Conférence

À l'occasion de l'exposition « Où vont tous ces enfants... », actuellement présentée au Musée industriel de la Corderie Vallois, les Amis des Musées Départementaux vous convient à une conférence à deux voix. Florence Naugrette, professeur de lettres modernes à l'Université de Rouen, et Yannick Marec, professeur d'histoire contemporaine à l'Université de Rouen évoqueront le travail des enfants au XIX^e siècle, et sa place dans l'œuvre de Victor Hugo. Rendez-vous le lundi 25 mai, à 18 h, en l'Hôtel des Sociétés Savantes, 190, rue Beauvoisine. Participation aux frais : 6 € (ou 4 € pour les étudiants) ■ Rens.: Amis des Musées départementaux, 198 rue Beauvoisine • Tél.: 02 35 88 06 20 (le matin) • Internet: www.amd-sm.asso.fr

mardi 2 juin

■ **VISITE Partez, découvrez le monument juif « la Maison Sublime »** • RDV devant l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Résa. indispensable: 02 32 08 32 47

■ **CONFÉRENCE La gestion du stress** • Amphi Lecat, CHU • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable: 02 32 81 59 30

■ **CONFÉRENCE-DÉBAT Des formes rituelles** • Dans le cadre de l'Université populaire « Être ensemble » Scène nationale/Université de Rouen • Maison de l'Université, 18 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 35 03 29 78

■ **CINÉMA MUSÉE Autour de l'exposition Voyages pittoresques** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19 h • Entrée libre • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **CLASSIQUE Ouvertures et concertos** • Par l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie • Théâtre des Arts • 19 h • 12 € • Résa.: 0810 811 116

■ **THÉÂTRE Voyage de nocces** • Lire mar. 26

■ **SPECTACLE Le musée en spectacle** • Organisé par la Maison des loisirs Louis-Thubeuf • Halle aux Toiles • 20 h • 5 € (gratuit -12 ans) • Réservations: 02 35 71 91 09



Spécial zouzous

L'espoir fait survivre

Face à la barbarie de la Shoah, l'imagination peut faire des miracles. Poignante histoire que celle de la création du Théâtre de l'Écho *Une petite flamme dans la nuit*, adaptée d'un livre. La pièce s'adresse au jeune public, à partir de 8 ans. Dans un camp de concentration, Mouna murmure toutes les nuits des contes à Lila, qui transpose ses impressions en notes de musique.

■ **Une petite flamme dans la nuit** • mardi 26 et mercredi 27 mai, à 10 h 30, jeudi 28, à 10 h 30 et 19 h 30 • Théâtre de l'Écho du Robec • 15 € (enfant 6 €) • Réservations: 02 35 88 61 73

■ FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX

● **I'm from Barcelona** • Hangar 23 • 20 h 30 • 8 € • Réservations: 02 32 18 28 10
● **Rencontres improvisées** • Le 3 Pièces Jazz Club • 22 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 90

■ **THÉÂTRE Le cinéma au théâtre: Huit femmes** • L'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • 20 h 30 • Payant • Réservations: 02 35 70 52 14

■ **MINI-CONCERT MoOt** • Forum Fnac • 16 h • Entrée libre

■ **MINI-CONCERT The Poustify** • Forum Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **CONCERT Mylène Farmer** • Zénith • 21 h • De 60 € à 130 €

mercredi 3 juin

■ **ENSEMBLE VOCAL Chœur Par Chœur** • Proposé par l'Association du quartier du Robec • Rue Eau-de-robec • 19 h • Accès libre

■ **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX** • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 90
● **L'Allemagne baroque et les précurseurs de Bach** • Église Saint-Godard • 19 h
● **Double Dowland** • Espace du Moineau, 41 route de Neufchâtel • 21 h
● **Vidableu** • Le 3 Pièces Jazz Club • 22 h 30

■ **THÉÂTRE Voyage de nocces** • Lire mar. 26

■ THÉÂTRE En attendant Godot

• Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 19 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations: 02 35 03 29 78

■ **MINI-CONCERT Siba** • Forum Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **MÉTAL Soirée dirty noise: Discordant + D.C.A + Stronghold + Dry my tears** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant • Rens.: 02 35 70 09 05

■ **FOLK Stanley Brinks + Freschard + Ish Marquez** • Proposé par Avis de Passage • Emporium Galorium, 151 rue Beauvoisine • 21 h • 8 € (TR 5 €)

■ **DÉDICACES Dorothee Piatek, Selma mandine, Françoise Boublil et Karine Pardon** • Dans le cadre de la Semaine de la Littérature jeunesse • L'Armitière • De 9 h à 12 h • Entrée libre • Rens.: 02 35 70 57 42

jeudi 4 juin

■ **COLLOQUE Alain Rey ou le malin génie de la langue française** • En présence d'Alain Rey • Organisé par le laboratoire LiDiFra (Linguistique, Didactique, Francophonie) • Université de Rouen, Mont-Saint-Aignan

Compagnonnage

Le GEIQ Théâtre en Haute-Normandie recrute sa 2^e promotion de comédiens. Les candidats, âgés de plus de 18 ans et de moins de 26 ans au 1^{er} janvier 2010, doivent justifier soit d'une formation initiale dispensée par un professionnel dans le cadre d'un conservatoire, d'une école, d'un cours privé ou d'un atelier, soit d'une pratique professionnelle d'au minimum une année. Un dossier d'inscription est à renvoyer avant le 5 juin accompagné des pièces suivantes: • CV et lettre de motivation; • photocopie de la carte d'identité, • enveloppe 162 x 229 mm affranchie à 0,56 € et libellée à l'adresse du candidat, • chèque de 15 € pour les frais d'inscription. ■ **Dossier sur www.cdrdeuxrives.com** • Tél.: 02 35 89 63 41 (14 h-18 h) • Courriel: compagnonnage@cdrdeuxrives.com

Plans fixes, idées larges

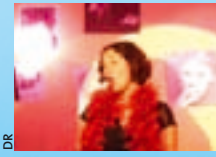
ABSURDE SÉANCE. Quand l'association Crazy Drive-In s'est montée, elle a fait tout un cinéma. Antoine Bodnar, Lucas Morin (photo) et Anne-Sophie Ohoueu, trois bobines d'allumés de la toile, se sont lancés dans l'aventure d'un ciné-club qui a pris ses quartiers au Melville. Après le succès de la première soirée consacrée le 25 avril au cinéaste Roberto Rodriguez (232 entrées pour *Une nuit en enfer* et de *Planet Terror*), le trio



cinéphile réitère l'expérience le 28 mai. « *Nous proposons Calmos, de Bertrand Blier, avec Jean-Pierre Marielle et Jean Rochefort, explique Antoine Bodnar. Le but est de projeter des films trop vieux qui ne passent plus, d'autres plus connus, mais que peu de personnes ont vus au cinéma ou plus actuels, mais qui ne sortent pas à Rouen. La programmation est donc extrêmement variée. L'association choisit les films, ensuite nous en discutons avec le fondateur de l'Absurde séance de Nantes qui sait ce qui marchera ou pas auprès du public, puis avec le directeur du Melville qui nous dit si les bobines sont disponibles.* » Car l'Absurde séance est un concept né à Nantes il y a 9 ans et qui, depuis, a fait des émules à Bordeaux, à Saint-Étienne, à Poitiers, à Paris et au Mans. Les trois membres de Crazy Drive-In aimeraient passer d'un à deux rendez-vous mensuels et développer l'interactivité avec le public. « *Pourquoi ne pas organiser un concours de déguisement lors de la projection du Rocky Horror Picture Show ?* », imagine déjà Antoine Bodnar. Cultissime !

Absurde séance : Calmos, de Bertrand Blier
• Jeudi 28 mai • 21 h • Le Melville • 6 €
• Rens. : www.myspace.com/absurdeseanceroen

Bas les masques



UN BAL CHEZ LE COMTE ÉTIENNE DE BEAUMONT.

Figure du Tout-Paris des années 1910-1920, Étienne de Beaumont donnait des bals masqués au cours desquels était jouée de la musique aussi bien de café-concert que de cocktail. Véritables événements culturels, les fêtes du généreux et excentrique fortuné servent de point de départ au café-concert des Frisettes (photo), au Conservatoire, le 4 juin, sous la houlette de Jean-Luc Rigault. « *C'est un concert de tous les compositeurs qu'aïda Étienne de Beaumont, explique le professeur de culture musicale au Conservatoire. Il y a une présentation cachée des personnages sous forme de masques. À chacun correspond un personnage historique qui a fréquenté ces bals et derrière lequel se cache un musicien, une œuvre dont le titre est révélé sous forme de rébus. Il y aura bien sûr une grande diversité de styles musicaux.* » On comprendra mieux pourquoi tous les acteurs culturels de l'époque se ruèrent chez Monsieur le Comte...

Un bal chez le comte Étienne de Beaumont
• Jeudi 4 juin • 20 h • Auditorium du Conservatoire • Entrée libre • Rens. : 0232 081350

Allain Leprest en concert



Allain Leprest rentre chez lui... Le chanteur rouennais est en concert le 5 juin, à la salle Sainte-Croix-des-Pelletiers. Accompagné de sa pianiste Nathalie Maravette, il interprétera ses chansons et présentera son dernier album *Quand auront fondu les banquises*.

■ **Proposé par La Puce à l'Oreille** • Ven. 5 juin, 20 h • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 12 € • Réservation obligatoire au café de l'Époque, 43 rue Armand-Carrel • Tél. : 0235 71 68 17

■ **MIDI-MUSÉE Poussin/Caravage, la peinture en question** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens. : 0235520062

■ **CONFÉRENCE Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France de Taylor et Nodier** • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 18 h 30 • Entrée libre • Rens. : 0235520062

■ **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX** • Rens. : 0232 081390

• **Bouillon de cultures** • Abbaye Saint-Ouen • 18 h 30 • Entrée libre
• **Ensemble Vox Cordis** • Église Saint-Godard • 19 h 30 • Entrée libre
• **Witloof Bay** • Hangar 23 • 21 h • 8 € • Réservations : 0232182810
• **Un pont sur la mer** • Le 3 Pièces Jazz Club • 22 h 30 • Entrée libre

■ **THÉÂTRE Voyage de noces** • Lire mar. 26

■ **THÉÂTRE En attendant Godot** • Théâtre de la Foudre, Le Petit-Quevilly • 19 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 0235 03 29 78

■ **CAFÉ-CONCERT Un bal chez le comte Étienne De Beaumont** • Auditorium du Conservatoire • 20 h • Entrée libre, résér-

vation indispensable : 0232 081350

■ **ENSEMBLE VOCAL Accentus et le chœur de la radio lettone** • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 44 € • Réservations : 0810 811 116

■ **THÉÂTRE Le cinéma au théâtre : « Huit femmes »** • Lire mar. 2

■ **DÉDICACE Guillaume Musso** • Forum Fnac • 16 h • Entrée libre

■ **MINI-CONCERT Witloof Bay** • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

■ **CONCERT Patrick Bruel en acoustique** • Zénith • 20 h • 45 € •

■ **MATCH D'IMPRO Les Remue-Méninges** • Théâtre de l'Écho du Robec, Darnétal • 20 h 30 • 10 € (TR 6 €) • Réservations : 0235 88 61 73

■ **RENCONTRE Serge Carpentier, directeur-fondateur des éditions rouennaises Gecko Jeunesse** • Dans le cadre de la Semaine de la Littérature jeunesse • L'Armitière • De 10 h à 12 h • Entrée libre • Rens. : 0235 70 57 42

vendredi 5 juin

■ **COLLOQUE Alain Rey ou le malin génie de la langue française** • Lire jeu. 4

■ **MIDI-MUSÉE Poussin/Caravage, la peinture en question** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans, sans réservation • Rens. : 0235520062

■ **FESTIVAL J'ENTENDS DES VOIX** • Entrée libre • Rens. : 0232 081390

• **La vie parisienne d'Offenbach** • Par l'orchestre lyrique du Conservatoire • Buffet de la gare de Rouen, Pub Station • 18 h
• **Banquet** • Place de la Cathédrale • À partir de 19 h
• **Le Gros Bal** • Par le collectif des Vibrants Défricheurs • Place de la Cathédrale • À partir de 21 h

■ **RENCONTRE Ouvrez les guillemets : Marie-Aude Murail** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 18 h • Entrée libre • Rens. : 0232 81 50 30

■ **CONFÉRENCE DIAPORAMA Les Dangers de l'Univers** • Proposée par les Vendredis de l'Astronomie • Maison des Associations • 18 h 30 • Entrée libre • Rens. : 06 78 79 64 68

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE Truite nocturne** • Halle aux toiles • 20 h • 20 € • Réservations : 0810 811 116



En avant-première

■ Coraline

film d'animation d'Henry Selick
■ dimanche 24 mai • 11 h • UGC Ciné Cité

■ The Other Man (vo)

de Richard Eyre, avec Liam Neeson, Laura Linney
■ lundi 25 mai • 20 h • UGC Ciné Cité

■ Looking for Eric

de Ken Loach, avec Steve Evets, Éric Cantona
■ mardi 26 mai • 19 h 30 • UGC Ciné Cité

■ La Nuit en or du court-métrage

■ mardi 2 juin • 19 h 45 • UGC Ciné Cité

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

■ **DANSE It's only a rehearsal** • Par la Cie Zero visibility Corp • Centre culturel Marc-Sangnier, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 14 € et 6 €) • Réservations : 0235 03 29 78

■ **THÉÂTRE Voyage de noces** • Par la Cie de la Pie Rouge • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 20 h 30 • 14 € (TR 10 €) • Réservations : 0235 98 45 05

■ **THÉÂTRE Le cinéma au théâtre : « Huit femmes »** • Lire mar. 2

■ **FESTIVAL LES SCÈNES ÉGALES Émilien Lovestre + Funkyclack + Rosa Parks + Seweet Medi-**

tation • O'Kallaghan's, 13 place du Général-De-Gaulle • De 19 h à 01 h 30 • Accès libre

■ **MINI-CONCERT Irène Doria** • Forum Fnac • 17 h • Entrée libre

■ **BLUES JAZZ Skiffle rendez-vous** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 21 h • Payant • Rens. : 0235 70 09 05

■ **CHANSON Allain Leprest** • Présenté par l'association La Puce à l'Oreille • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 20 h • 12 € • Réservation obligatoire au café de l'Époque, 43 rue Armand-Carrel : 0235 71 68 17

CAMPAGNE PHOTOGRAPHIQUE : « LA BOUTONNIÈRE DU PAYS DE BRAY ».

Ancien pensionnaire de la Villa Medici à Rome et de la Villa Kujoyama à Kyoto, Thibaud Cuisset est devenu en quelques années l'un des spécialistes d'une photographie de paysages à la fois documentaire et sensible. C'est en rapport avec son travail que le Pôle Image Haute-Normandie



© T. Cuisset

lui a passé une commande portant sur le paysage rural, et appartenant au cycle sur le territoire « Paysage et socialisation ». « Thibaud Cuisset s'est particulièrement intéressé au Pays de Bray et à sa fameuse boutonnière géologique, commente Didier Mouchel, du Pôle Image. C'est une région très vide, très peu urbanisée qui est restée agricole. Ces paysages ont peu évolué depuis le XIX^e siècle. Thibaud Cuisset travaille beaucoup la couleur et la lumière. Cette exposition présente un travail assez contemplatif de larges paysages, traités selon les changements de saison et de luminosité. Il y a des séquences sur la lumière, sur les très grands paysages, sur quelques bâtiments ruraux, ainsi que sur Neufchâtel-en-Bray. » Parallèlement à cette exposition de 25 photographies, un livre réalisé par Thibaud Cuisset et intitulé *Campagne photographique*, publié aux éditions Filigranes, est en vente à la galerie.

« Campagne photographique : « La boutonnière du Pays de Bray » »
 • Photographies de Thibaut Cuisset
 • Jusqu'au 25 juillet • Du mardi au samedi, de 14 h à 18 h • Galerie Photo du Pôle Image Haute-Normandie, 15 rue de la Chaîne
 • Entrée libre • Rens. 02 35 89 36 96



© H. Debruyne

COLLOQUE. C'est à un grand serviteur de la langue française que l'Université de Rouen consacre deux jours de débat. Alain Rey a depuis longtemps quitté la discrétion du club des linguistes pour entrer par la magie des ondes de France Inter dans

la lumière des « people ». Une catégorie d'humains que le sémanticien n'affectionne pourtant guère (« cette insignifiance souveraine, ce mythe cadavéreux, ce bibelot aboli (...), ce veau d'or en toc »). Et assurément, « le malin génie de la langue française » - l'intitulé du colloque - n'en fait pas partie. Les nombreux lettrés qui se succéderont à la tribune durant les deux jours de colloque auront certainement à cœur de le prouver, dissertant autour de l'homme et de son œuvre qui commença, disons, en 1952, lorsque Paul Robert l'engage pour refaire le Grand du même nom. Le 4 juin à 18 h 30, Alain Rey donnera une conférence ouverte au public sur l'évolution des dictionnaires.

« Alain Rey ou le Malin génie de la langue française » • Organisé par le Laboratoire linguistique, didactique, francophonie de l'Université de Rouen • Les 4 et 5 juin • Rens. 02 35 14 60 56

Retrouvez Alain Rey sur www.rouen.fr/video



Expositions

Peinture

JENNIFER MACKAY • Galerie Ma-Ma, 6 & 8 rue Eugène-Boudin • du 1^{er} au 30 juin

JANE PLANSON ET CÉDRIC ACHENZA • Galerie Daniel Amourette-Reg'Art-Confontations, 45 rue des Bons-Enfants • jusqu'au 23 mai

NICOLE MARC • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 30 mai

PATRICK LAVASTROUX • Esprit Equatorial, 48 rue Victor-Hugo • jusqu'au 30 mai

MARIANNE QUINZIN • Galerie Ma-Ma, rue Eugène-Boudin • jusqu'au 31 mai

VLADIMIR VELICKOVIC • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 6 juin

MARCEL COUCHAUX • Galerie Bertran, 108 rue Molière • jusqu'au 26 juin

BÉATRICE FRÉZAL • L'Atelier-Galerie, 134 rue Beauvoisine

Photo

« LA NATURE, SES ÉNIGMES ET SA BEAUTÉ SANS ARTIFICES » • Mini-club Descroizilles, 167 rue Descroizilles • dimanche 24 mai

THOMAS GOGNY - « PORTRAITS DE JEANNE » • Dans le cadre des Méridiennes • Hôtel de Ville • du 25 mai au 26 juin

« IL ÉTAIT UNE FOIS »

• Proposé par l'Association des Habitants du quartier Jouvenet • La Baraque, 46 rue du Nord • jusqu'au 24 mai

« UNE HISTOIRE DE FLOU »

• Centre André Malraux, rue François-Couperin • jusqu'au 28 mai

SALAH - « ARMA'NECDOTES »

• Centre social Saint-Vivien, 10 place Saint-Vivien • jusqu'au 29 mai

EDWIGE AZAR-MALPAUT - « MÉLI-MÉLO »

• La Petite Ardoise, place Saint-Marc • jusqu'au 30 mai

RALPH-SAMUEL GROSSMANN - « LE MONDE VOILÉ » • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 28 juin

THIBAUT CUISSET - « CAMPAGNE PHOTOGRAPHIQUE : « LA BOUTONNIÈRE DU PAYS DE BRAY » » • Galerie photo du Pôle Image Haute-Normandie • jusqu'au 25 juillet

Autres

DOMINIQUE CORDIER W.

• Espace de l'Union des Arts Plastiques, 8 rue de la Pie • du 29 mai au 21 juin • Vernissage le 29 mai à partir de 17h

FRANCKDAVID - « PAUSE » • Trafic, Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-lès-Rouen • du 30 mai

au 19 juillet • Rencontre avec frankDavid le samedi 30 mai, à 14 h

« L'HISTOIRE DE LA MAISON DES AÎNÉS » • Proposée par la Maison des Aînés • Centre André-Malraux • du 2 au 12 juin

JEANINE MÉRIEUX • Espace de l'Union des Arts Plastiques, 6 rue de la Pie • jusqu'au 22 mai

« REGARDS CROISÉS » • Dans le cadre du 14^e marché africain, en hommage à Martin Luther King • Grand hall de l'Hôtel de Ville • jusqu'au 23 mai

ASTÉROÏDE B612 • Dans le cadre d'un Atelier de Recherche et de création de l'École régionale des Beaux-Arts • Jardin des Plantes • jusqu'au 24 mai

PEINTURE, ART FLORAL ET MOSAÏQUE

• Dans le cadre du « Printemps des seniors » • Réalisée par les adhérents aux cours Rouen Seniors • Maison Saint-Sever • jusqu'au 29 mai

« L'ÉPOPÉE DU SAUVETAGE EN MER » • Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-Duchemin, hangar 13 • jusqu'au 31 mai

« DES COTEAUX ET DES HOMMES » • Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée Daniel-Lavallée • jusqu'au 31 mai

ANTOINE BOUTEILLER

• Théâtre de l'Écho du Robec, 4 impasse des Marais de Carville, Darnétal • jusqu'au 2 juin

BERNARD CALET • Mmgalerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 6 juin • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 6 juin

« BEST OF » • Choix de livres d'artistes dans la collection du Frac Haute-Normandie • École régionale des Beaux-Arts, Grandes galeries, Aître Saint-Maclou • jusqu'au 13 juin

NATHALIE ARNAU - « **PHOTOGRAPHISME »** • Restaurant L'Eau vive, 164 rue Eau-de-Robec • jusqu'au 7 juin

« LE JAPON ILLUSTRÉ » • Musée des Beaux-Arts, Cabinet des dessins Nord et Sud • jusqu'au 29 juin

VESSELIN KOSTADINOV - SCULPTURE • Galerie Gérard Boudin, 25 place du Lieutenant-Aubert • jusqu'au 9 juillet

« VOYAGES PITTORESQUES 1820-2009 - LA NORMANDIE ROMANTIQUE » • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 16 août

« LES GAULOIS FACE À ROME - LA NORMANDIE ENTRE DEUX MONDES » • Histoire de la romanisation des peuples gaulois de Normandie • Musée Départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 28 septembre

« VOIR/SAVOIR : LA PÉDAGOGIE PAR L'IMAGE AUX TEMPS DE L'IMPRIMÉ (XVI^e-XX^e SIÈCLES) » • Musée national de l'Éducation - INRP, Maison des Quatre Fils Aymon, 185 rue Eau-de-Robec

Rétrospective Franck Innocent

Le musée Charles-Léandre de Condé-Sur-Noireau (Calvados) aborde, pour la première fois, l'École de Rouen, avec une exposition consacrée au peintre rouennais Franck Innocent (1912-1983). Cette rétrospective se tient jusqu'au 7 juin. L'artiste rouennaise Dominique Breton, à l'origine de l'exposition, fut son élève avant de devenir son exécuteur testamentaire. Au total, 120 toiles, gouaches, aquarelles composent un parcours évoquant la personnalité et la carrière de ce « peintre témoin de son temps ».

■ Musée Charles-Léandre, 9-11 rue Saint-Martin, 14110 Condé-sur-Noireau • Tél. : 02 31 69 41 16 • Internet : www.musee-charles-leandre.fr

Un festival qui dépotte

Les samedi 30 et dimanche 31 mai, la première édition du festival Graines de Jardin se déroule au Jardin des Plantes. Un coup de pot pour tous les amateurs de verdure.




Une aubaine pour cette passionnée, comme pour des milliers d'autres qui, durant deux jours, trouveront de quoi satisfaire sa curiosité et parfaire ses connaissances.

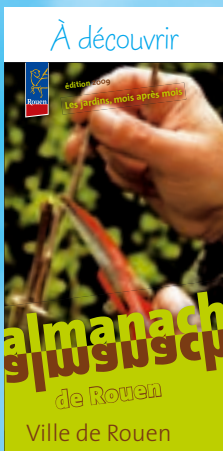
Organisé conjointement par la Ville de Rouen et la Communauté de l'agglomération rouennaise, cet événement propose animations, visites, ateliers, rencontres avec des spécialistes de l'environnement. Au programme, échanges de savoirs et de savoir-faire, mais aussi de végétaux via la bourse aux plantes qui permet, sur inscription préalable, de troquer bulbes, pots, trucs et autres astuces pour embellir jardin, terrasses, balcons. Les techniciens de la Ville animeront 14 ateliers aux thèmes les plus variés, allant de la taille des haies topiaire (taille architecturale des arbres, des haies et des buissons) ou à la française à la création de fontaines en passant par l'entretien du matériel en espaces verts à la plantation de plantes estivales pour massif... De quoi sortir le calepin pour noter de précieux conseils pendant que les enfants écouteront des contes, construiront des refuges pour insectes, participeront à des ateliers d'arts plastiques et se divertiront avec des jeux anciens en bois. Au cours de ces deux jours, le Jardin des Plantes accueillera également dans



© Made in Grattounet

ses allées différentes compagnies de théâtre de rue, dont la Fabrika Pulsion et Willy et Trudy (photo), ses nains de jardin grandeur nature...

-  Festival « Graines de Jardin »
- Samedi 30 et dimanche 31 mai
 - De 10 h à 20 h • Jardin des Plantes
 - Entrée libre • Animations gratuites
 - Rens. : www.rouen.fr



La Ville de Rouen vient d'éditer le nouvel Almanach du jardinier. Une mine de conseils pour votre jardin, saison après saison, mois après mois.

Dire qu'Aline a la main verte est un euphémisme ! La petite cinquantaine grisonnante, cadre supérieure du Trésor public, elle ne vit que pour ses plantes... ou presque. Un paradis de verdure tapi dans un appartement de 85 m² avec balcon, dont l'exposition plein Sud apporte à ces demoiselles un total épanouissement. La cinquantaine de plantes, qui ont toutes un petit nom, sont bichonnées, repotées, lustrées, dépoussiérées, arrosées et nourries par la maîtresse de maison qui leur parle tous les jours. « *Le jardinage est une véritable passion qui me vient de ma mère, explique Aline. Nous n'avions pas de maison, mais mes grands-parents possédaient un jardin familial. C'est comme ça que j'ai appris à observer et à m'occuper des plantes.* » Alors, évidemment, Aline ne manquera pas la première édition du festival « Graines de Jardin ».



Sur place

Comme en témoigne le succès des cours d'horticulture mis en place par la direction des Espaces publics et naturels tout au long de l'année, il est nécessaire de s'inscrire aux ateliers qui peuvent accueillir de 15 à 20 personnes. Les inscriptions se font sur place, le jour même, sous la tente de la Ville. Concernant les visites guidées du jardin, de la serre tropicale, de la collection des fuchsias et du verger, rendez-vous est donné à partir du Point Accueil Agglo.

graines de jardin ^{1^{er} festival}

30
et 31
mai

Jardin des Plantes
ROUEN



conseils
gratuits

marché
bio

ateliers
pour petits
et grands

bourse
aux
plantes

Libre accès
ouvert de 10h à 20h



Les quartiers



Croix-de-Pierre

Pas à pas, découvrez l'histoire du quartier.

p. 20



Cathédrale

À l'asso des Carmes fête ses voisins.

p. 20



Vieux-Marché

Le marché africain rend hommage à Martin Luther King.

p. 21



bouche à oreille



Le dimanche 24 mai, de 14 h à 17 h, le comité de quartier Faubourg Saint-Hilaire organise une bourse aux plantes au mini-club Descroizilles. L'occasion d'échanger graines, boutures et bons plans et de découvrir nombre d'espèces florales et arbustives dans la convivialité. Pour prolonger les cultures, l'association vous propose également de découvrir les photos de l'exposition « La nature, ses énigmes et sa beauté sans artifices ».

Bourse aux plantes et exposition photo • Organisé par le comité de quartier Faubourg Saint-Hilaire
• Dimanche 24 mai, de 14 h à 17 h
• Mini-club Descroizilles, 167 rue Descroizilles • Rens. : courriel : Faubourg.St.Hilaire@free.fr

Lombardie

Il va y avoir du sport

Voilà le quartier de la Lombardie doté d'un terrain multisports flambant neuf. Un équipement de proximité inauguré le mercredi 3 juin.

Supplément d'activité pour la rue Le Verrier. Entre les deux pôles de vie que sont la crèche Rose des vents et le centre de loisirs François-Salomon, un terrain multisports a été aménagé. En libre accès, la structure invite les adolescents du secteur à la pratique du basket, du football ou du hand. L'inauguration par Valérie Fourneyron se déroule le mercredi 3 juin, à 14 h 30. Démonstrations et animations présentées par des clubs de la ville doivent agrémenter la cérémonie officielle du couper de ruban. Avec son revêtement noir et ses filets pare-ballon, cette surface de jeu de 25 m sur 12 a conquis sans mal les premiers utilisateurs. La Ville a dépensé 90 000 € pour implanter l'équipement. Son grillage vert se dresse dans une cour gravillonnée auparavant sans vocation. Un espace tampon entre la crèche et le centre de loisirs, qui servait vaguement de parking. Ce



Surface de jeu de 25 mètres sur 12, le terrain multisports est en libre accès.

terrain multisports possède une spécificité intéressante : les systèmes de fixation sont montés sur du caoutchouc, d'où un bruit atténué. Pas une raison pour

taper comme un sourd dans le ballon ! Des petits ralentisseurs seront mis en place rue Le Verrier pour limiter la vitesse des véhicules à l'approche du site.

Il était une croix...

C'est un village dans la ville, dont les mystères et les trésors s'appêtent à être révélés par un historien... Rendez-vous le 24 mai.

L'association Village Croix-de-Pierre et l'historien Jacques Tanguy vous proposent de partir à la découverte des trésors et des mystères du quartier Saint-Hilaire. Le 24 mai, une trentaine de curieux voyageront à travers les siècles, les anecdotes et les souvenirs que certaines pierres ont préservés du temps. Pas à pas, Jacques Tanguy devrait dévoiler le rapport secret entre la Croix-de-Pierre et Richard Cœur de Lion, la raison pour laquelle les moines des Capucins étaient considérés comme les « pompiers » de la Ville. Au fil des explications il révèle aussi pourquoi, au début des années 1970, certains s'opposè-

rent à la création de l'avenue de la Porte-des-Champs, mais aussi comment ce quartier a permis, à plusieurs fontaines de Rouen, de ne plus déborder. « *Malgré l'évolution de sa sociologie, ce quartier a toujours conservé une partie de son esprit ouvrier et convivial, juge Jacques Tanguy. Il y a ici une foire à tout réputée et un esprit village qui maintiennent cela en vie. C'est tout ce que nous donnerons à ressentir dans cette promenade.* »

Promenade découverte du quartier Croix-de-Pierre
• Dimanche 24 mai • Départ à 15 h de l'église Saint-Vivien • Nombre de places limitées • Rens. et réservations : 02 35 89 32 11



L'historien Jacques Tanguy sera votre guide au cœur la Croix-de-Pierre.



À l'Asso des Carmes relaie cette année la Fête des Voisins.

Vieux-Marché/Cathédrale

Voisins, voisines

L'association À l'asso des Carmes profite de la Fête de voisins pour insuffler de la convivialité dans le quartier. Riverains, partez à l'assaut de la place !

La « Fête des voisins, immeubles en fête » célèbre cette année sa 10^e édition. L'occasion pour tous, particuliers, associations, bailleurs sociaux, d'inviter ses voisins à trinquer ou à partager quelques plats à la bonne franquette. Et il n'est jamais trop tard pour se lancer. Pour la première fois, À l'Asso des Carmes participe à la manifestation. « Cet événement correspond bien aux valeurs de notre association, explique Maryvonne Giraud (photo), l'une des initiatrices du projet. Nous voulons instaurer et préserver la convivialité dans notre quartier. Il y a de la solitude en

centre-ville. C'est aussi un quartier où nos voisins bougent beaucoup, travaillent beaucoup, s'absentent le week-end ou ne s'installent que provisoirement. » Le mardi 26 mai, la place des Carmes va donc s'animer. « Dès 19 h, ajoute Maryvonne Giraud. Nous invitons nos voisins à apporter ce qu'ils souhaitent, un plat, une boisson... l'idée étant ensuite de le partager. »

Un plat ou une boisson à partager

Fête des Voisins-Immeubles en fête • Proposée par À l'Asso des Carmes • Mardi 26 mai • À partir de 19 h • Place des Carmes • Rens.: 06 42 05 98 32 et 06 31 09 46 64 • Internet : www.immeublesenfete.com



Interventions

Pour suivre les actions des Conseils, les agents du service Démocratie locale interviennent dans les quartiers :

- **Hôtel de Ville**
- **Conseils de quartier Gare et Jouvenet** : le mercredi, de 9 h à 12 h, et le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.
- **Conseils de quartier Saint-Marc/Croix-de-Pierre/Saint-Nicaise et Vieux-Marché/Cathédrale** : le mardi, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, le vendredi, de 8 h 30 à 12 h, et le jeudi, de 8 h 30 à 12 h.
- **Conseil de quartier Mont-Gargan** : le jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

- **Mairie annexe Pasteur (conseils Pasteur et Coteaux Ouest)** : le mardi et le vendredi, de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h, le mercredi, de 13 h 30 à 16 h.
- **Local Grieu (conseil Grieu/Vallon Suisse/Saint-Hilaire)** : le mercredi, de 14 h à 16 h.
- **Mairie annexe Châtelet (conseils Châtelet/Lombardie/Sapins et Grand'Mare)** : le mardi et le mercredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.
- **Mairie annexe Saint-Sever (conseils Grammont, Saint-Clément/Jardin des Plantes et Centre-ville/Rive gauche)** : le mardi et le mercredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45.

Sans oublier...

Sacs de collecte

Une distribution de sacs de collecte de déchets verts et recyclables aura lieu au **gymnase Suzanne-Lenglen, rue de Constantine**, le jeudi 28 mai, de 8 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h 30.
Rens. par tél. au 0800 021 021
• **Internet : www.agglo-rouennaise.fr**

Talents des Cités

Visant à promouvoir et encourager les créateurs d'entreprise dans les quartiers prioritaires de la politique

de la ville, la 8^e édition du concours Talents des Cités est lancée. Il est ouvert aux créateurs d'entreprises de moins de 40 ans, installés dans un quartier prioritaire de la politique de la ville et/ou en Zone franche urbaine (ZFU). Les participants s'inscrivent dans l'une des deux catégories :

- « Émergence » : pour ceux qui ont un projet d'entreprise,
- « Création » : pour ceux qui ont créé leur entreprise ou leur activité entre janvier 2006 et décembre 2008.

Inscription en ligne avant le 31 mai : <http://inscription.talentsdescites.com/>

En cadence

Stage de danse avec de grands pros le dernier week-end de mai.

Plusieurs « pointures » interviennent lors du stage de l'académie Temps Danse (École de danse Tania Croquet). En ce qui concerne le répertoire classique, les participants bénéficieront des conseils de Wilfride Piollet. Maurice Béjart lui confie son premier rôle de soliste dans Noces en 1965. Danseuse étoile, elle se produit à l'opéra dans le monde entier aux côtés notamment de Rudolf Noureev. En danse contemporaine, Corinne Lanselle, fondatrice de la compagnie Black Blanc Beur et du cirque Baroque, directrice de la compagnie Farfala. Du côté du jazz new school, Linda Faoro, qui crée aujourd'hui la compagnie L'Espèce urbaine. Enfin, pour la danse afro-contemporaine, le Togolais Komi Hola Akakpo-Adzaku (*ci-contre*).



Stage de danse • Les 30 et 31 mai • 1 cours : 25 € ; 2 cours : 44 € ; 3 cours : 50 € ; pass journée : 65 € ; pass week-end : 110 € • Académie Temps Danse, 29 rue du Contrat-Social • Inscriptions : 02 35 88 19 46 et www.academietempsdanse.com

Le rêve en marche

Les 23 et 24 mai, le 14^e marché africain rend hommage à Martin Luther King. Voyages littéraires, pictural et gastronomique sur la place de la Pucelle.

Pour célébrer les 40 ans de la mort de Martin Luther-King, assassiné en 1968 à Memphis, l'association Africa Bôm a placé son 14^e marché africain sous le signe de la non-violence et de la non-ségrégation raciale. Fidèle à son habitude, l'association présidée par la conteuse Évelyne Pèlerin Ngo Maa décline la manifestation en plusieurs volets. Le 22 mai, l'Armitière accueille des rencontres littéraires autour des ouvrages écrits par le pasteur noir américain, des contes et du slam accompagné de percussions. À l'Hôtel de Ville, l'exposition « Regards croisés » réunit, jusqu'au 23 mai, les œuvres de

dix peintres rouennaises, sur le thème de la marche et sous la forme de grandes silhouettes de 2,50 m de haut portant chacune une citation de l'apôtre de la tolérance. Place de la Pucelle, les 23 et 24 mai, d'autres festivités attendent le public de 9 h à 19 h : dégustation, artisanat, défilé de mode, concert... Un beau dépaysement sans quitter la ville.

Rencontres littéraires • Ven. 22 mai, 18 h • L'Armitière • Entrée libre • Exposition « Regards croisés » • Jusqu'au 23 mai • Hall de l'Hôtel de Ville • Entrée libre • Marché africain • Les sam. 23 et dim. 24 mai, de 9 h à 19 h • Place de la Pucelle • Accès libre • Rens. : 06 82 55 11 41



Africa Bôm dédie son 14^e marché à Martin Luther-King, assassiné en 1968, à Memphis.



© M. Szczepaniak

Becs et plumes

Le samedi 23 mai, partez, avec la LPO, à la découverte du chant des oiseaux.

La Ligue pour la Protection des Oiseaux Haute-Normandie propose aux Rouennais de partir à la découverte des oiseaux et des papillons, le samedi 23 mai, à 9 h 30. Une promenade dédiée à l'ornithologie sur la colline Sainte-Catherine, espace naturel remarquable qui sert de refuge à de nombreuses espèces. Plus d'une cinquantaine a été répertoriée par l'association, les oiseaux trouvant dans cet écosystème préservé une variété d'environnements, de la pelouse sèche au vallon frais et boisé. Au cours de cette promenade, priorité à l'observation des espèces les plus répandues sur le site, tels le pouillot véloce, la fauvette à tête noire, la mésange ou le troglodyte. Cette animation permet également d'en découvrir et d'en entendre d'autres moins communes, bouvreuil, faucon crécerelle ou encore rousserolle verderolle (*photo*), qui peut imiter jusqu'à 212 chants d'oiseaux...

Sortie nature : Observation des oiseaux et papillons sur la côte Sainte-Catherine • Proposé par la Ligue pour la protection des Oiseaux • Samedi 23 mai • Départ à 9 h 30 • RDV au cimetière du Mont-Gargan, rue Henri-Rivière • Inscription obligatoire auprès de la LPO : 02 35 03 08 26 ou par courriel : haute-normandie@lpo.fr • Prévoir des jumelles

Primé



Le Rouennais Bruno Brismontier a été primé au Concours européen des photographies de l'année organisé par l'Association pour la Promotion de la Photographie Professionnelle de

France) dans la catégorie « Voyage » pour une photo prise en Islande en septembre 2008.

Vide-greniers

Le quartier des Sapins accueille un vide-greniers le dimanche 24 mai, à partir de 8 h, rue Jean-Textier et alentours.

Juillet aux chants

Organisé par le Comité de quartier du Jardin des Plantes, le concours « Juillet aux Chants » aura lieu

le 14 juillet, à la Halle aux Toiles. Il s'adresse aux chanteurs amateurs et aux auteurs-compositeurs. Les inscriptions au casting sont ouvertes jusqu'au 5 juin. À Rouen, il aura lieu le 26 juin, à partir de 17 h 30, dans les locaux du comité de quartier. Les candidats peuvent chanter seul ou en duo, un texte en langue française, accompagnés d'une musique vivante ne dépassant pas 4 minutes.

Bulletin d'inscription et règlement du concours disponible sur demande au 02 35 60 76 43 et par courriel à dumont.maubert@orange.fr

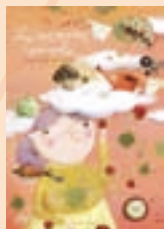
Livres * Disques

La Mémoire envolée

Dans son dernier livre, illustré par Marie Desbons, la Rouennaise Dorothée Piatek évoque le thème délicat de la maladie d'Alzheimer. Une approche tout en douceur à destination des lecteurs de plus de 7 ans.

Dorothée Piatek est en dédicace à l'Armitière, mercredi 3 juin, de 9 h à 12 h dans le cadre de la Semaine de la Littérature jeunesse.

La Mémoire envolée, par D. Piatek et M. Desbons, éditions Gecko. 13,50 €



Où vont tous ces enfants...



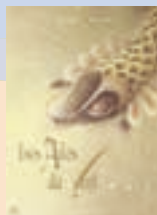
Le dernier livre des éditions Point de vues qui prend appui sur une exposition du musée de la Corderie Vallois, nous rappelle qu'il y a à peine plus d'un siècle, les jeunes enfants étaient au travail. À l'époque, on n'hésitait pas à leur imposer de rudes tâches dès l'âge de 7 ans. De 10 à 12 heures par jour... Tous ces visages apparaissent dans cet ouvrage largement illustré qui donne une idée

du chemin parcouru. Du moins dans certains pays...

Où vont tous ces enfants..., par M. Doré et S. Monmarché, Point de vues. 15 €

Les Ailes du vent

C'est l'une des dernières publications de l'éditeur rouennais Gecko qui construit son catalogue depuis 2003 sur une ligne éditoriale simple: « La différence est une richesse ». C'est ainsi que l'on retrouve dans les livres de la (petite) maison d'édition, les thèmes du handicap, de l'exclusion, du dépassement de soi...



Serge Carpentier vient à l'Armitière, jeudi 4 juin, de 10 h à 12 h, pour parler de sa vision du métier d'éditeur.

Les Ailes du vent, par Selam Mandine et Régine Joseph, Gecko. 14,50 €

Tentative d'assassinat du bourgeois qui est en moi



Plus que le représentant d'une classe sociale, Yann Kerninon voit dans le bourgeois un mode de vie. Qu'il partage avec l'anti-bourgeois qui lui-même « s'égare sur les chemins de la facilité ». Une manière de tout prendre au sérieux sans jamais rien assumer et « qui dévaste la vie ». Yann Kerninon, enseignant à l'ESC Rouen, ne prétend pas échapper à cette malédiction très répandue -

d'où la « tentative » du titre - mais décortique les symptômes pour mieux expliquer comment en sortir, sur fond de dadaïsme. Un essai en forme de claque dans un style vigoureux de la part d'un auteur qui a le sens de la formule.

Tentative d'assassinat du bourgeois qui est en moi, par Yann Kerninon, Libella-Maren Sell. 19 €

Negrinha

« Tu es une descendante d'esclaves ma chérie, et bien que l'esclavage soit aboli depuis 65 ans, crois-moi, il vaut mieux être blanc que noir... À moins d'être musicien ou footballeur... »

Jean-Christophe Camus, lui aussi, né d'une mère brésilienne et d'un père blanc raconte le métissage et la négritude au Brésil.

Le dessinateur Olivier Tallec est en dédicace au Grand nulle part, vendredi 22 mai.

Negrinha, par O. Tallec et J.-C. Camus, Gallimard. 16 €



La vie de la rue !

Un concert gratuit, le midi, à l'Hôtel de Ville : la formule des Méridiennes vous plaît-elle ?



Édith, 64 ans

J'ai passé un moment très agréable. C'est un plaisir de se retrouver dans une petite salle, aussi proche des artistes que dans un salon de musique de l'époque de Haydn ou de Mozart.



Lionel, 61 ans

Le créneau du midi, c'est pratique pour les retraités comme pour les salariés. Et il y a une excellente qualité d'écoute ici. Cette Salle des Mariages possède une belle acoustique.



Christiane, 44 ans

Abordable pour les familles ! Je trouve important d'avoir pu faire accéder mes deux enfants à ce concert. Le cadre, magnifique, convient bien à la musique de chambre.

Prochaines Méridiennes le 29 mai, sous la direction d'Oswald Sallaberger (lire p. 12).

à toute

Jeu C'est où ?



Réponse au n° 308 : détail de l'escalier de la chaire de l'abbatiale Saint-Ouen

Le Nom des Rues

Rue Accard

On n'efface pas si facilement un nom de rue de la mémoire des habitants. Si cette petite voie, située entre les rues Saint-Vivien et Eau-de-Robec, a porté le nom de rue d'Anvers entre 1794 et 1795, le nom Accard a subsisté en souvenir d'un ancien propriétaire. Dénommée Acart à la fin du XII^e siècle, puis Acare en 1784 ou encore Acart en 1794, elle prit l'orthographe actuelle au début du XIX^e siècle. On lui connut même le nom de rue au Chat... la faute, certainement, à une déformation orale.

rencontre

De passage à Rouen



Laurent Jalabert

Laurent Jalabert (au premier plan) n'est pas venu à Rouen sur un vélo, mais sur un bateau. L'ancien cycliste professionnel, aujourd'hui consultant pour France Télévision, a défié les eaux de la Seine lors de la 46^e édition des 24 Heures motonautiques de Rouen, les 2 et 3 mai. À bord du n° 66 du Team Drakkar Inshore, il termine la course à la 5^e place du classement de la Classe 1, la plus petite des catégories. Au compteur, 375 tours effectués à 60 km/h de moyenne. Une belle performance, loin cependant de l'autre bateau du Team Drakkar Inshore, qui termine la course en tête du classement général avec 760 tours.



Pas bête !

Le geste utile

Ma déclaration



Les contribuables ont reçu leur déclaration préremplie d'impôt sur le revenu. Si vous avez des corrections à apporter aux données déjà fournies

par l'administration fiscale, vous pouvez le faire soit sur la version papier, à renvoyer au plus tard, le 29 mai à minuit, soit par Internet. Les contribuables rouennais ont jusqu'au 25 juin, minuit, pour enregistrer leur télédéclaration en ligne. Ils peuvent le faire de n'importe quel ordinateur. Une dernière solution existe : la déclaration par téléphone, à condition de n'avoir ni correction ni complément à ajouter. Le numéro à composer est le 0811 701 702.

Sur Internet : www.impots.gouv.fr

Festival, élections : à chacun sa voix !

le dessin de Gil



berzingue !



La chasse aux trésors

Une pièce en fonte fendue empêchait le Moulin de la Pannevert de tourner rond. S'il ne tourne pas encore, l'association créée pour la sauvegarde de l'édifice a entrepris les travaux nécessaires à sa remise en fonctionnement. Après la réfection de la toiture et de ses murs nord et ouest en 2005 et 2007, c'est l'imposante poutre en fonte fendue datant du XIX^e siècle et située à l'intérieur du moulin qui a été réparée, grâce aux aides octroyées par le Musée de l'Homme et de l'Industrie. Effectuée par deux

Le moulin de la Pannevert

ouvriers d'une entreprise de restauration navale, cette réhabilitation s'est terminée le 15 avril. Avant que les promeneurs ne voient enfin tourner la roue qui alimentait autrefois deux meules à grains, il faudra encore la pourvoir de pales de bois. L'association souhaite également ajouter un auvent. Une série de travaux qui nécessitera encore des soutiens financiers si l'on veut voir l'ancien moulin de Monseigneur Réel tourner.

Sur Internet : <http://moulindelepannevert.over-blog.com>

Le choix de Rouen mag'

Salon du Livre de Rouen

Samedi 27 et dimanche 28 juin, Halle aux Toiles

Elle a fait le bonheur des libraires. Claudie Gallay sera présente au 1^{er} Salon du livre de Rouen. Ses *Déferlantes*, bientôt à l'écran également, ont eu à la fois les éloges de la critique et les hommages des lecteurs. Une grande chance pour le salon de Rouen qui accueillera quelque 70 auteurs parmi lesquels on trouve Jean-Claude Carrière - écrivain, scénariste, parolier, metteur en scène - Jean-Marie Blas de Roblès, prix Médicis 2008, Catherine Cusset, multinominée dans les prix littéraires, Michèle Lesbre qui présentera son nouveau roman, Richard Bohringer et François Vallejo, auteur entre autres d'*Ouest*. Franck Thilliez et Frédéric Lenormand représenteront le polar avec respectivement *L'Anneau de Mœbius* et *Les aventures du Juge Ti*. Côté BD, les fans ne manqueront pas la venue du papa de Valérien, Jean-Claude Mézières et celui du Grand Duduche - et de l'irré récupérable Beauf - Cabu.

Tous les auteurs présents sur www.salondulivrederouen.com

Rouen magazine

Pour nous joindre: Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1
Tél.: 0235088700 • Fax: 0235086980
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Directrice de la publication: Valérie Fourneyron
Rédacteur en chef: Hervé Debruyne
Secrétariat de rédaction et mise en page: Nicolas Rousseau
Rédaction: Guillemette Flamein, Lucie Garcia, Fabrice Coraichon, Benoît Thouary

Photographies: Arnaud Bertereau, Charlotte Lemétais
Webmestres: Frédéric Bisson, David Leclerc
Direction artistique: Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert® Haute Normandie)
Diffusion et réclamation: Adrexo, 0235360121 (Christine)
Tirage: 70500 ex.
Dépôt légal: mai 2009



Europe : où investir notre argent ?

Votre vote, utilisez-le lors des élections
du Parlement européen le **7 juin**.

www.elections2009.eu

